

I

(Atti leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT (UE) 2023/435 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-27 ta' Frar 2023

li jemenda r-Regolament (UE) 2021/241 fir-rigward tal-kapitoli REPowerEU fil-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1303/2013, (UE) 2021/1060 u (UE) 2021/1755, u d-Direttiva 2003/87/KE

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 175, it-tielet paragrafu, l-Artikolu 177, l-ewwel paragrafu, l-Artikolu 192(1), l-Artikolu 194(2) u l-Artikolu 322(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkonsultaw il-Kumitat tar-Regġuni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Qorti tal-Awdituri ⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja ⁽³⁾,

Billi:

- (1) Wara l-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾, li stabbilixxa l-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza (il-'Faċilità'), ġrajiet ġeopolitiċi mingħajr preċedent ikkawżati mill-gwerra ta' aggressjoni kontra l-Ukrajna mir-Russja, u ż-żieda fil-gravità tal-konsegwenzi tal-kriżi tal-COVID-19 ikkawżata direttament u indirettament minnhom, affettwaw konsiderevolment lis-soċjetà u l-ekonomija tal-Unjoni, liċ-ċittadini tagħha u l-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali tagħha. B'mod partikolari, huwa aktar ċar minn qatt qabel li s-sigurtà tal-enerġija u l-indipendenza enerġetika tal-Unjoni huma indispensabbli għal irkupru mill-kriżi tal-COVID-19 li jkun ta' suċċess, sostenibbli u inkluziv, peress li huma wkoll fatturi ewlenin li jikkontribwixxi għar-reżiljenza tal-ekonomija tal-Unjoni.
- (2) Minhabba r-rabtiet diretti bejn irkupru sostenibbli, il-bini tar-reżiljenza tal-Unjoni u s-sigurtà tal-enerġija tal-Unjoni, it-tnaqqis tad-dipendenza mill-fjuwils fossili, b'mod partikolari mir-Russja, u r-rwol tal-Unjoni fi tranżizzjoni ġusta u inkluziva, il-Faċilità hija strument adattat sew biex jikkontribwixxi għar-rispons tal-Unjoni għal daww l-isfidi emergenti. Dan huwa wkoll il-każ fid-dawl tal-leġiżlazzjoni klimatika u ambjentali tal-Unjoni u tal-impenji internazzjonali tal-Unjoni, u b'mod partikolari tal-Ftehim ta' Pariġi adottat skont il-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ ĠU C 486, 21.12.2022, p. 185.

⁽²⁾ ĠU C 333, 1.9.2022, p. 5.

⁽³⁾ Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' Frar 2023 (ghadha mhijiex ippublikata fil-Ġurnal Uffiċjali), u d-deċiżjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Frar 2023.

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Frar 2021 li jistabbilixxi l-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza (GU L 57, 18.2.2021, p. 17).

⁽⁵⁾ ĠU L 282, 19.10.2016, p. 4.

- (3) Fid-Dikjarazzjoni ta' Versailles tal-10 u l-11 ta' Marzu 2022, il-Kapijiet ta' Stat u ta' Gvern stiednu lill-Kummissjoni biex sal-ahhar ta' Mejju tal-istess sena tipproponi pjan REPowerEU biex gradwalment titneħħa d-dipendenza tal-Unjoni fuq l-importazzjoni ta' fjuwils fossili Russi, liema stedina giet imtennija fil-Konkluzjonijiet tal-Kunsill Ewropew tal-24 u l-25 ta' Marzu 2022. Dak l-ghan jenhtieg li jinkiseb ferm qabel l-2030 b'mod li jkun konsistenti mal-Patt Ekoloġiku Ewropew, stabbilit fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Diċembru 2019, u mal-oġġettivi klimatiċi għall-2030 u l-2050 minqax fir-Regolament (UE) 2021/1119 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁶⁾.
- (4) Il-kapaċità tal-Faċilità li tappoġġa riformi u investimenti ddedikati għad-diversifikazzjoni tal-provvisti tal-enerġija, b'mod partikolari l-fjuwils fossili, kif ukoll li żżid ir-reżiljenza, is-sigurtà u s-sostenibbiltà tas-sistema tal-enerġija tal-Unjoni, u b'hekk tikkontribwixxi għall-affordabbiltà tal-enerġija u ssahħah l-awtonomija strateġika tal-Unjoni b'mod parallel ma' ekonomija miftuħa, jenhtieg li tiżdied. Biex tilhaq daww l-oġġettivi, l-Unjoni jenhtieg li żżid l-effiċjenza enerġetika u l-affidabbiltà u r-reżiljenza tan-networks tat-trażmissjoni u tad-distribuzzjoni, li tippromwovi l-flessibbiltà tas-sistema, li timminimizza l-konġestjonijiet, inkluż permezz ta' żieda fil-kapaċità tal-grilja u tal-ħżin tal-elettriku, li tippromwovi d-digitalizzazzjoni, u li tiżgura ktajjen tal-provvista reżiljenti, iċ-ċibersigurtà u l-protezzjoni u l-adattament għat-tibdil fil-klima tal-infrastruttura kollha, filwaqt li tnaqqas id-dipendenzi strateġiċi tal-enerġija.
- (5) Biex jiġu massimizzati l-komplementarjetà, il-konsistenza u l-koerenza tal-politiki u l-azzjonijiet meħuda mill-Unjoni u mill-Istati Membri biex titrawwem l-indipendenza, is-sigurtà u s-sostenibbiltà tal-provvista tal-enerġija tal-Unjoni, jenhtieg li daww ir-riformi u l-investimenti relatati mal-enerġija jiġu stabbiliti permezz ta' "kapitolu REPowerEU" tal-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza ddedikat għal hekk.
- (6) It-tranżizzjoni effettiva lejn enerġija ekoloġika u t-tnaqqis rapidu fid-dipendenza fuq l-enerġija mill-fjuwils fossili b'mod inklużiv jehtieg mizuri biex tingħata spinta lill-effiċjenza enerġetika u l-iffrankar fil-bini u l-infrastruttura kritika relatata tal-enerġija u biex l-industriji jiġu dekarbonizzati aktar malajr. Huwa essenzjali li jiżdied malajr l-investiment f'mizuri ta' effiċjenza enerġetika, bħall-użu ta' soluzzjonijiet sostenibbli u effiċjenti għat-tishin u t-tkessih, li jipprezentaw mezz effettiv biex jiġu indirizzati whud mill-aktar sfidi urġenti tal-provvista tal-enerġija u l-kost tal-enerġija. Għalhekk, jenhtieg li jingħata appoġġ ukoll lir-riformi u l-investimenti li jżidu l-effiċjenza enerġetika, li jwasslu għad-dekarbonizzazzjoni tal-industrija - inkluż bl-użu ta' fjuwils b'livell baxx ta' emissjonijiet ta' karbonju, bħall-idroġenu b'livell baxx ta' emissjonijiet ta' karbonju, u bl-użu tal-idroġenu rinnovabbli u fjuwils rinnovabbli ohra ta' oriġini mhux bijoloġika - u li jżidu l-iffrankar tal-enerġija tal-ekonomiji tal-Istati Membri, f'konformità mal-miri u l-qafas legali tal-Unjoni dwar l-enerġija u l-klima. Jenhtieg li l-Kummissjoni thegġeg, b'mod partikolari, lill-Istati Membri biex fil-kapitolu REPowerEU tagħhom jinkludu mizuri li jappoġġaw id-dekarbonizzazzjoni tal-industrija.
- (7) Huwa mistenni li t-tneħħija gradwali tad-dipendenza fuq l-importazzjoni ta' fjuwils fossili Russi twassal għal tnaqqis fid-dipendenza enerġetika ġenerali tal-Unjoni. Jenhtieg li l-kapitolu REPowerEU jikkontribwixxu biex tiżdied u tissahħah l-awtonomija strateġika tal-Unjoni mingħajr ma tiżdied b'mod eċċessiv id-dipendenza tagħha fuq l-importazzjoni ta' materja prima minn pajjiżi terzi.
- (8) Fit-thejjja tal-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza kif ukoll tal-kapitolu REPowerEU, jenhtieg li l-Istati Membri jikkoordinaw il-politiki ekonomiċi tagħhom b'tali mod li jiksbu l-oġġettivi dwar il-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali stipulati fl-Artikolu 174tat-Trattat, bl-ghan li jtnaqqsu d-diverġenzi bejn il-livelli ta' żvilupp tar-reġjuni varji u r-ritard ta' daww ir-reġjuni li huma anqas favoriti, b'attenzjoni partikolari għaž-żoni u l-gżejjer remoti, periferiċi u iżolati, li diġà jgħarrbu restrizzjonijiet addizzjonali.

⁽⁶⁾ Ir-Regolament (UE) 2021/1119 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Ġunju 2021 li jstabbilixxi l-qafas biex tinkiseb in-newtralità klimatika u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 401/2009 u (UE) 2018/1999 ("il-Liġi Ewropea dwar il-Klima") (ĠU L 243, 9.7.2021, 1).

- (9) Biex jiġi mmassimizzat il-kamp ta' applikazzjoni tar-rispons tal-Unjoni, jenhtieg li l-Istati Membri kollha li jipprezentaw pjan għall-irkupru u r-reżiljenza wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament, li jitlob l-użu ta' finanzjament addizzjonali fil-forma ta' self, jew, f'konformità mar-regoli l-godda li għandhom jiġu stabbiliti skont dan ir-Regolament emendatorju, mill-irkantar tal-kwoti mill-iskema għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁷⁾ jew minn trasferimenti mir-Riżerva ta' Agġustament għall-Brexit stabbilita bir-Regolament (UE) 2021/1755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁸⁾, ikunu mehtieġa jinkludu kapitolu REPowerEU fil-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza tagħhom. F'konformità mal-possibbiltà eżistenti, skont ir-Regolament (UE) 2021/241, li jiġi pprezentat abbozz ta' pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, u sabiex tiġi żgurata thejji xierqa tal-kapitolu REPowerEU, l-Istati Membri jistgħu jipprezentaw abbozz ta' kapitolu REPowerEU qabel il-prezentazzjoni ta' pjan modifikat għall-irkupru u r-reżiljenza. Jenhtieg li jiġi evitat piż amministrattiv mhux mehtieġ.
- (10) Jenhtieg li l-kapitolu REPowerEU jinkludi riformi u investimenti godda, li jibdew mill-1 ta' Frar 2022, li jikkontribwixxu għall-ghanijiet tar-REPowerEU u jindirizzaw l-kriżi kkawżata minn grajjiet ġeopolitiċi reċenti. Madankollu, il-miżuri inklużi diġà fid-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill adottata li jikkontribwixxu għall-oġġettivi tar-REPowerEU jistgħu jiġu inklużi fil-kapitolu REPowerEU jekk, wara l-aġġornament tal-kontribuzzjoni finanzjarja massima, l-Istat Membru kkonċernat ikun soġġett għal tnaqqis tal-kontribuzzjoni finanzjarja massima tiegħu. F'dak il-każ, l-Istat Membru jenhtieg li jkun jista' jinkludi tali miżuri fil-kapitolu REPowerEU tiegħu sa ammont ta' kostijiet stmati ugwali għat-tnaqqis fil-kontribuzzjoni finanzjarja massima.
- (11) Jenhtieg li Stat Membru jkun jista' jinkludi fil-kapitolu REPowerEU tiegħu l-parti msahha tal-miżuri inklużi fid-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill diġà adottata, flimkien mal-istadji importanti u l-miri korrispondenti. Jenhtieg li dan it-tishih jintroduċi titjib sostantiv fil-livell ta' ambizzjoni tal-miżuri, kif rifless fit-tfassil jew fil-livell tal-istadji importanti u l-miri korrispondenti, filwaqt li jibni fuq il-miżuri inklużi fid-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill diġà adottata.
- (12) Jenhtieg li Stat Membru jipprezenta l-kapitolu REPowerEU tiegħu fil-forma ta' addendum mal-pjan tiegħu għall-irkupru u r-reżiljenza. Jenhtieg li l-kapitolu REPowerEU jkun fih spjegazzjoni dwar kif il-miżuri inklużi fih huma koerenti mal-isforzi tal-Istat Membru kkonċernat biex jintlahqu l-oġġettivi tar-REPowerEU, filwaqt li jitqiesu l-miżuri inklużi fid-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill diġà adottata, kif ukoll spjegazzjoni dwar il-kontribut ġenerali ta' dawk il-miżuri u miżuri komplementari jew ta' akkumpanjament ohra ffinanzjati fuq livell nazzjonali u ffinanzjati mill-Unjoni għall-oġġettivi tar-REPowerEU.
- (13) Jenhtieg li l-kapitolu REPowerEU jikkontribwixxu, fost affarijiet ohra, biex jiżdied is-sehem tal-enerġiji sostenibbli u rinnovabbli fit-taħlita tal-enerġija u biex jiġu indirizzati l-kongestjonijiet fl-infrastruttura tal-enerġija. Fir-rigward tal-infrastruttura tal-gass naturali, jenhtieg li r-riformi u l-investimenti fil-kapitolu REPowerEU mahsuba biex jiddiversifikaw il-provvista lil hinn mir-Russja jibnu fuq il-bżonnijiet identifikati attwalment permezz tal-valutazzjoni mwettqa u maqbula min-Network Ewropew tal-Operaturi tas-Sistemi ta' Trażmissjoni tal-Gass, stabbiliti fi spirtu ta' solidarjetà fir-rigward tas-sigurtà tal-provvista, u jqisu l-htigijiet strateġiċi għas-sigurtà tal-enerġija tal-Istat Membru kkonċernat u l-miżuri ta' thejji msahha, inkluż il-ħzin tal-enerġija, meħuda biex ikun hemm adattament għal theddidiet ġeopolitiċi godda, mingħajr ma jiddghajef il-kontribut fit-tul għat-tranżizzjoni ekoloġika.
- (14) Jenhtieg li jiżdied kriterju ta' valutazzjoni xierqa biex iservi bħala bażi biex il-Kummissjoni tivvaluta r-riformi u l-investimenti fil-kapitolu REPowerEU u biex tiżgura li dawk ir-riformi u l-investimenti jkunu adatti biex jintlahqu l-oġġettivi speċifiċi REPowerEU. Jenhtieg li tkun inghatat klassifikazzjoni A skont dak il-kriterju ta' valutazzjoni l-gdid biex il-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza rilevanti jiġi vvalutat b'mod pożittiv mill-Kummissjoni.

(7) Id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Unjoni u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (ĠU L 275, 25.10.2003, p. 32).

(8) Ir-Regolament (UE) 2021/1755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2021 li jistabbilixxi r-Riżerva ta' Agġustament għall-Brexit (ĠU L 357, 8.10.2021, p. 1).

- (15) L-investimenti fl-infrastruttura u t-teknoloġiji wahedhom mhum iex biżżejjed biex jiżguraw tnaqqis tad-dipendenza tal-fjuwils fossili meta jitqiesu l-iskarsezzi eżistenti ta' haddiema u hiliet. F'dak il-kuntest, diġa' huwa possibbli li jiġu ddedikati riżorsi għat-taħriġ mill-ġdid u t-titjib tal-hiliet tan-nies, biex il-forza tax-xogħol tiġi mġhammra b'aktar hiliet ekoloġiċi kif ukoll għar-riċerka u l-iżvilupp ta' soluzzjonijiet innovattivi marbuta mat-tranzizzjoni ekoloġika. L-Istati Membri huma mhegga jinvestu aktar fit-taħriġ mill-ġdid u fit-titjib tal-hiliet, speċjalment għall-hiliet u t-teknoloġiji ekoloġiċi u diġitali relatati, biex jiżguraw li hadd ma jithalla jibqa' lura matul it-tranzizzjoni ekoloġika. Meta fil-kapitolu REPowerEU tiegħu Stat Membru jinkludi miżuri relatati mat-taħriġ mill-ġdid u t-titjib tal-hiliet tan-nies, il-Kummissjoni jenhtieg li tqis jekk miżuri bħal dawn jagħtux kontribut sinifikanti għall-kwalifika mill-ġdid tal-forza tax-xogħol lejn hiliet ekoloġiċi u diġitali relatati.
- (16) Fid-dawl tal-impatt ekonomiku u soċjali tal-kriżi tal-enerġija attwali, fejn il-prezzijiet persistentement għoljin u instabbli tal-enerġija qed jaggravaw l-impatt tal-kriżi tal-COVID-19 billi jkomplu jżidu l-piż finanzjarju għall-konsumaturi, b'mod partikolari għal daww l-aktar vulnerabbli, inkluż l-unitajiet domestiċi b'introitu baxx, u għall-kumpanniji vulnerabbli inkluż imprizi mikro, żgħar u ta' daqs medju, u bħala għarfien tal-prinċipji tal-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, jenhtieg li jkun possibbli li jiġi inkluż, fil-kapitolu REPowerEU, miżuri li jgħinu biex jiġu indirizzati b'mod strutturali sitwazzjonijiet ta' faqar enerġetiku, permezz ta' riformi u investimenti dejjiema. Jenhtieg li riformi u investimenti li huma mmirati biex jindirizzaw il-faqar enerġetiku jipprovdu livell oghla ta' appoġġ finanzjarju għal skemi ta' effiċjenza enerġetika, inkluż permezz ta' strumenti finanzjarji ddedikati, politiki ta' enerġija nadifa u skemi biex titnaqqas id-domanda għall-enerġija għal daww l-unitajiet domestiċi u l-kumpanniji inkluż imprizi mikro, żgħar u ta' daqs medju li jiffaċċjaw diffikultajiet serji minhabba kontijiet għoljin tal-enerġija.
- (17) Jenhtieg li l-miżuri għat-tnaqqis tad-domanda għall-enerġija meħuda mill-Istati Membri jincentivaw l-investimenti fl-iffrankar tal-enerġija.
- (18) Jenhtieg li l-applikazzjoni ta' dan ir-regim il-ġdid dwar il-kapitolu tar-REPowerEU tkun mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti legali l-oħrajn kollha skont ir-Regolament (UE) 2021/241, sakemm mhux ipprovdut mod ieħor.
- (19) Jenhtieg li l-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, inkluż il-kapitolu REPowerEU, jikkontribwixxi biex jiġu indirizzati b'mod effettiv l-isfidi kollha identifikati fir-rakkomandazzjonijiet rilevanti speċifiċi għall-pajjiżi, jew subset sinifikanti minnhom, inkluż ir-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiżi adottati fil-qafas taċ-ċiklu tas-Semestru Ewropew 2022 li jirreferu, fost oħrajn, għall-isfidi tal-enerġija li qed jiffaċċjaw l-Istati Membri.
- (20) Tranzizzjoni effettiva lejn enerġija ekoloġika u tnaqqis fid-dipendenza enerġetika jinvolvu investimenti diġitali sinifikanti. Fid-dawl tar-Regolament (UE) 2021/241, jenhtieg li l-Istati Membri jipprovdu spjegazzjoni dwar kif il-miżuri fil-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, inkluż daww fil-kapitolu REPowerEU, mistennija jikkontribwixxu għat-tranzizzjoni diġitali u jindirizzaw l-isfidi li jirriżultaw minnha u jekk jikkontribwixxu ammont li jikkontribwixxi għall-mira diġitali fuq il-bażi tal-metodoloġija għall-ittagġjar diġitali. Madankollu, minhabba l-urġenza bla preċedent u l-importanza tal-isfidi tal-enerġija li qed tiffaċċja l-Unjoni, jenhtieg li r-riformi u l-investimenti fil-kapitolu REPowerEU ma jitqisux waqt il-kalkolu tal-allokkazzjoni totali tal-pjan għall-fini tal-applikazzjoni tar-rekwiżit tal-mira diġitali stabbilit mir-Regolament (UE) 2021/241. Madankollu, jenhtieg li l-Istati Membri jagħmlu hilitom biex jinkludu fil-kapitolu REPowerEU, kemm jista' jkun possibbli, miżuri li jikkontribwixxu għall-mira diġitali abbażi tal-metodoloġija għall-ittagġjar diġitali.

- (21) Proċeduri amministrattivi twal huma whud mill-ostakli ewlenin għall-varar ta' ta' enerġija rinnovabbli. Dawk l-ostakli jinkludu l-kumplessità tar-regoli applikabbli għall-għażla tas-siti u l-awtorizzazzjonijiet amministrattivi għall-proġetti, il-kumplessità u d-durata tal-valutazzjoni tal-impatt ambjentali tal-proġetti, kwistjonijiet ta' konnessjoni mal-grilja, u nuqqasijiet ta' persunal tal-awtoritajiet li jagħtu l-permessi jew tal-operaturi tal-grilja. Jenhtieg aktar simplifikazzjoni u tħaffif tal-proċessi tal-ghoti tal-permessi amministrattivi għall-enerġija rinnovabbli u l-infrastruttura tal-grilja tal-elettriku relatata biex jiġi żgurat li l-Unjoni tilhaq il-miri tagħha dwar l-enerġija u l-klima. Saru rakkomandazzjonijiet lill-Istati Membri fil-kuntest tas-Semestru Ewropew 2022 biex jithaffef il-varar tal-enerġija rinnovabbli. Kif imħabbar fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-18 ta' Mejju 2022, bit-titolu "Il-Pjan REPowerEU", il-Kummissjoni pproponiet li temenda d-Direttiva (UE) 2018/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁹⁾ dwar l-enerġija minn sorsi rinnovabbli, bl-ghan li tistabbilixxi proċess aktar rapidu ta' għoti ta' permessi għas-sorsi ta' enerġija rinnovabbli. Barra minn hekk, ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/2577 ⁽¹⁰⁾, li jistabbilixxi qafas biex jithaffef il-varar tal-enerġija rinnovabbli, introduċa regoli ta' emergenza temporanji.
- (22) Skont l-Artikolu 18(4), il-punt (q), tar-Regolament (UE) 2021/241, jenhtieg li l-Istati Membri jipprovdu sommarju tal-proċess ta' konsultazzjoni, imwettaq f'konformità mal-oqfsa legali nazzjonali, tal-awtoritajiet lokali u reġjonali, is-shab soċjali u partijiet interessati rilevanti ohra kkonċernati bl-implimentazzjoni tal-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza tagħhom. Jenhtieg li dik il-konsultazzjoni tiġi kkomplementata biex jiġu indirizzati r-riformi u l-investimenti li ser ikunu inkluzi fil-kapitolu potenzjali REPowerEU, b'mod li jagħti biżżejjed żmien lill-partijiet interessati biex jirreaġixxu filwaqt li tiżgura finalizzazzjoni rapida tal-kapitolu REPowerEU mill-Istat Membru kkonċernat. Jenhtieg li s-sommarju agġornat jistabbilixxi l-partijiet interessati kkonċernati, jispjega l-eżitu tal-konsultazzjoni komplementari u jiddeskrivi kif il-kontribut riċevut mill-partijiet interessati ġie rifless fil-kapitolu REPowerEU.
- (23) L-applikazzjoni tal-prinċipju "la tagħmilx hsara sinifikanti" fis-sens tal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2020/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹¹⁾ (il-prinċipju "la tagħmilx hsara sinifikanti") hija essenzjali biex tiżgura li r-riformi u l-investimenti mwettqa bħala parti mill-irkupru mill-kriżi tal-COVID-19 jiġu implimentati b'mod sostenibbli. Jenhtieg li din tkompli tapplika għar-riformi u l-investimenti appoġġati mill-Faċilità, b'eżenzjoni mmirata wahda biex jiġi indirizzat it-tħassib immedjat tal-Unjoni dwar is-sigurtà tal-enerġija. Meta jitqies l-oġettiv li l-provvista tal-enerġija jiġu ddiversifikati lil hinn mill-fornituri Russi, jenhtieg li r-riformi u l-investimenti msemmija fil-kapitolu REPowerEU li huma neċessarji għat-titjib tal-infrastruttura u l-faċilitajiet tal-enerġija biex jiġu ssodisfati l-htigijiet immedjati tas-sigurtà tal-provvista għall- gass ikunu eligibbli għall-appoġġ finanzjarju fl-ambitu tal-Faċilità anki jekk ma jkunux konformi mal-prinċipju "la tagħmilx hsara sinifikanti". Bħala regola, l-infrastruttura u l-faċilitajiet taż-żejt huma esklużi mill-kapitolu REPowerEU. B'deroga, Stat Membru li kien soġġett għad-deroga temporanja eċċezzjonali fl-Artikolu 3m(4) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 ⁽¹²⁾ sad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju, minhabba d-dipendenza speċifika fuq iż-żejt mhux maħdum u s-sitwazzjoni ġeografika tiegħu, jenhtieg li jkun jista' jinkludi fil-kapitolu REPowerEU l-infrastruttura u l-faċilitajiet taż-żejt mehtieġa biex jiġu ssodisfati l-htigijiet immedjati tas-sigurtà tal-provvista.

Jenhtieg li l-Kummissjoni tivvaluta jekk il-miżuri li mistennija jindirizzaw il-htigijiet immedjati tas-sigurtà tal-provvista tal-enerġija humiex eligibbli għad-deroga mill-prinċipju "la tagħmilx hsara sinifikanti". Għall-fini ta' dik il-valutazzjoni, jenhtieg li l-Kummissjoni tqis, fost kundizzjonijiet ohra, ir-riskju ta' effetti ta' intrappolament u n-nuqqas ta' disponibbiltà ta' alternattivi aktar nodfa, teknologikament u ekonomikament fattibbli li jistgħu jiġu varati fi skeda ta' żmien komparabbli. Jenhtieg li tali valutazzjoni tkun proporzjonata, filwaqt li titqies l-urġenza li jinkisbu l-oġettivi tar-REPowerEU. F'każ ta' dubju, jenhtieg li l-Kummissjoni tkun tista' titlob lill-Istati Membri biex jipprovdu l-informazzjoni rilevanti li tappoġġa l-valutazzjoni. L-evalwazzjoni ta' alternattivi aktar nodfa jenhtieg li titwettaq flimithi raġonevoli.

⁽⁹⁾ Id-Direttiva (UE) 2018/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli (ĠU L 328, 21.12.2018, p. 82).

⁽¹⁰⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/2577 tat-22 ta' Diċembru 2022 li jistabbilixxi qafas biex jithaffef il-varar tal-enerġija rinnovabbli (ĠU L 335, 29.12.2022, p. 36).

⁽¹¹⁾ Ir-Regolament (UE) 2020/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2020 dwar l-istabbiliment ta' qafas biex jiġi ffaċilitat l-investiment sostenibbli, u li jemenda r-Regolament (UE) 2019/2088 (ĠU L 198, 22.6.2020, p. 13).

⁽¹²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 1).

- (24) Jenhtieg li l-mizuri kollha fil-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza jittiehdu f'konformità mal-acquis ambjentali tal-Unjoni u nazzjonali applikabbli, b'mod partikolari fir-rigward tal-valutazzjoni tal-impatt ambjentali u l-protezzjoni tan-natura. Għall-mizuri li jibbenefikaw mid-deroga mill-prinċipju "la tagħmilx ħsara sinifikanti", jenhtieg li l-Istati Membri jwettqu sforzi sodisfaċenti biex jillimitaw il-ħsara potenzjali għall-oġġettivi ambjentali skont it-tifsira tal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2020/852, fejn ikun fattibbli, u jtaffu l-ħsara permezz ta' mizuri oħra, inkluż mizuri fil-kapitoli REPowerEU.
- (25) Jenhtieg li l-kapitoli REPowerEU jkunu konsistenti mal-pjanijiet nazzjonali għall-enerġija u l-klima tal-Istati Membri u mal-miri klimatiċi tal-Unjoni stabbiliti fir-Regolament (UE) 2021/1119.
- (26) Fid-dawl tal-Patt Ekoloġiku Ewropew bħala l-istrategġija tat-tkabbir sostenibbli tal-Ewropa u l-importanza li jiġi indirizzat it-tibdil fil-klima f'konformità mal-impenji tal-Unjoni biex timplimenta l-Ftehim ta' Pariġi u l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Faċilità għandha tikkontribwixxi biex jiġu integrati l-azzjoni dwar il-klima u s-sostenibbiltà ambjentali u biex tintlaħaq il-mira ġenerali ta' 30 % tan-nefqa tal-baġit tal-Unjoni li tappoġġa oġġettivi klimatiċi. Għal dak l-għan, jenhtieg li l-mizuri appoġġati mill-Faċilità u inklużi fil-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza tal-Istati Membri jikkontribwixxu għat-tranżizzjoni ekoloġika, inkluż il-bijodiversità, jew biex jiġu indirizzati l-isfidi li jirriżultaw minnha, u jenhtieg li l-mizuri jammontaw għal ammont li jirrappreżenta mill-inqas 37 % tal-allokkazzjoni totali tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza u għal mill-inqas 37 % tal-kostijiet totali stmati tal-mizuri fil-kapitolu REPowerEU abbażi tal-metodoloġija għat-trekking klimatiku mogħtija fl-Anness VI għar-Regolament (UE) 2021/241. Dik il-metodoloġija jenhtieg li tintuża kif xieraq għall-mizuri li ma jistgħux jiġu assenjati direttament għal qasam ta' intervent elenkat f' dak l-Anness. Jekk l-Istat Membru kkonċernat u l-Kummissjoni jaqblu, jenhtieg li jkun possibbli li l-koeffiċjenti għall-appoġġ għall-oġġettivi klimatiċi jiżdiedu għal 40 % jew 100 % għal investimenti individwali, kif spjegat fil-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, biex jitqiesu l-mizuri ta' riforma akkumpanjanti li jżidu b'mod kredibbli l-impatt tagħhom fuq l-oġġettivi klimatiċi. Għal dak l-għan, jenhtieg li jkun possibbli li l-koeffiċjenti għall-appoġġ għall-oġġettivi klimatiċi jiżdiedu sa ammont totali ta' 3 % tal-allokkazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza għal investimenti individwali. Jenhtieg li l-Faċilità tappoġġa attivitajiet li jirrispettaw bis-shih l-istandards u l-prijoritajiet klimatiċi u ambjentali tal-Unjoni u l-prinċipju "la tagħmilx ħsara sinifikanti".
- (27) Jenhtieg li l-Istati Membri jinkludu fil-kapitoli REPowerEU, fejn ikun rilevanti, mizuri li jkollhom dimensjoni jew effett transfruntier jew jinvolvu diversi pajjiżi, kif identifikat fil-valutazzjoni tal-htigijiet l-aktar reċenti tal-Kummissjoni, li jikkontribwixxu, fost affarijiet oħra, għall-generazzjoni ta' valur miżjud Ewropew. Jenhtieg li jitqies ukoll li l-mizuri mwettqa fi Stat Membru wiehed jista' jkollhom effetti konsegwenti fi Stati Membri oħra. Jenhtieg li l-Kummissjoni tiffaċilita l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri kmieni kemm jista' jkun bil-ħsieb li jiġu żviluppati mizuri b'dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolvu diversi pajjiżi biex jiġu inklużi fil-kapitoli REPowerEU. Jenhtieg li l-Istati Membri jistinkaw biex jiżguraw li daww il-mizuri jammontaw għal ammont li jirrappreżenta mill-inqas 30 % tal-kostijiet stmati tal-mizuri fil-kapitolu REPowerEU. Minbarra l-mizuri b'dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolvu diversi pajjiżi, il-mizuri fl-ivell nazzjonali li jikkontribwixxu biex jiżguraw il-provvista tal-enerġija fl-Unjoni kollha kemm hi, f'konformità mal-oġġettivi tar-REPowerEU, b'mod partikolari fir-rigward tal-indirizzar tal-kongestjonijiet eżistenti f'termini ta' trażmissjoni, distribuzzjoni u ħzin tal-enerġija, kif identifikati fil-valutazzjoni tal-htigijiet l-aktar reċenti tal-Kummissjoni, u b'hekk jiżdied il-potenzjal għaċ-ċirkolazzjoni transfruntiera bejn l-Istati Membri, jenhtieg li jitqiesu li għandhom dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolvu diversi pajjiżi. Jenhtieg li l-mizuri li jnaqqsu d-dipendenza fuq il-fjuwils fossili u jnaqqsu d-domanda għall-enerġija jitqiesu wkoll li għandhom effett transfruntier pożittiv peress li jlliberaw aktar kapacità jew provvista għall-Istati Membri l-oħra.
- (28) Jenhtieg li jiżdied kriterju ta' valutazzjoni xieraq biex iservi bħala bażi biex il-Kummissjoni tivvaluta d-dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolvu diversi pajjiżi tar-riformi u l-investimenti fil-kapitoli REPowerEU.

- (29) Jenhtieg li jigu pprovduti aktar incentivi biex l-Istati Membri jitolbu appogg fil-forma ta' self biex jizguraw l-użu tal-fondi disponibbli mill-Istati Membri filwaqt li jikkonformaw mal-principji ta' trattament ugwali, solidarjeta', proporzjonalita' u trasparenza. Ghal dak l-ghan, jenhtieg li l-Istati Membri jikkomunikaw lill-Kummissjoni bl-aktar mod car possibbli, sa mhux aktar tard minn 30 jum wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament, jekk ghandhomx l-intenzjoni li jissottomettu talba ghal appogg fil-forma ta' self. Jenhtieg li l-Kummissjoni tipprezenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, simultanjament, b'termini ugwali u minghajr dewmien zejjed, harsa generali lejn l-intenzjonijiet li esprimew l-Istati Membri u t-triq 'il quddiem proposta ghad-distribuzzjoni tar-rizorsi disponibbli. Il-komunikazzjoni ta' intenzjoni jenhtieg li ma tippregudikax il-kapacita' tal-Istati Membri li jitolbu appogg fil-forma ta' self sal-31 ta' Awwissu 2023 skont l-Artikolu 14 tar-Regolament (UE) 2021/241, inkluz fil-każ ta' talbiet 'il fuq minn 6,8 % tal-introjtu nazzjonali gross (ING) fejn japplikaw il-kondizzjonijiet rilevanti. Jenhtieg li dan ma jippregudikax wkoll id-dhul fil-ftehim ta' self korrispondenti mill-Kummissjoni wara l-adozzjoni tad-decizjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill rilevanti.
- (30) L-Istati Membri huma mhegga jipprezentaw il-kapitoli REPowerEU malajr kemm jista' jkun u preferibbilment sa xahrejn wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju. F'konformita' mal-Artikolu 19(1) tar-Regolament (UE) 2021/241, il-Kummissjoni jenhtieg li tivvaluta l-pjan modifikat ghall-irkupru u r-reziljenza pprezentat mill-Istat Membru fi zmien xahrejn u taghmel proposta ghal decizjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill. Minhabba l-urgenza tal-isfidi li qed jiffaccjaw l-Istati Membri, jenhtieg li l-Kummissjoni tistinka biex tikkonkludi l-valutazzjoni tal-pjanijiet modifikati ghall-irkupru u r-reziljenza minghajr dewmien zejjed.
- (31) Barra minn hekk, biex jigi incentivat livell gholi ta' ambizzjoni ghar-riformi u l-investimenti biex jigu inkluzi fil-kapitolu REPowerEU, jenhtieg li jigu pprovduti sorsi ta' finanzjament dedikati godda.
- (32) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/1854 ⁽¹³⁾ jintroduci kontribuzzjoni temporanja ta' solidarjeta' ghall-kumpanniji u l-istabbilimenti permanenti tal-Unjoni b'attivitajiet fis-setturi taz-zejt mhux mahdum, tal-gass naturali, tal-faham u tar-raffineriji applikabbli fl-Istati Membri kollha. L-Istati Membri huma mistiedna juzaw proporzjon tar-rikavati ggenerati minn dik il-kontribuzzjoni temporanja biex irawmu sinergiji u komplementarjetajiet mar-riformi u l-investimenti fil-kapitolu REPowerEU taghhom b'mod koerenti, ghall-finanzjament ta' mizuri li ghandhom jigu implimentati fil-livell nazzjonali f'konformita' mal-ogettivi tar-REPowerEU.
- (33) Is-sitwazzjoni ekonomika u geopolitika attwali tehtieg li l-Unjoni timmobilizza r-rizorsi disponibbli biex tiddiversifika b'mod rapidu l-provvista tal-energija tal-Unjoni u biex tnaqqas id-dipendenza fuq il-fjuwils fossili qabel l-2030. F'dak il-kuntest, jenhtieg li d-Direttiva 2003/87/KE tippermetti monetizzazzjoni eccezzjonali bl-irkantar ta' porzjon tal-kwoti mill-fond ghall-innovazzjoni u tal-kwoti allokati lill-Istati Membri, hlief il-kwoti distribwiti ghall-finijiet ta' solidarjeta', tkabbir u interkonnessjonijiet, u jenhtieg li tidderiegi d-dhul lejn riformi u investimenti li jikkontribwixxu ghall-ogettivi tar-REPowerEU, fil-qafas tal-Facilita'. L-irkantar tal-kwoti mill-fond ta' -innovazzjoni u ta' kwoti allokati lill-Istati Membri jenhtieg li wkoll jigi kkoncentrat fil-bidu. Jenhtieg li porzjon tal-kwoti mir-rizerva tal-istabbilta' tas-suq li altrimenti jigi invalidat jintuza ghar-riforniment tal-fond ghall-innovazzjoni.
- (34) Fil-kuntest tal-intervent ta' emergenza tal-Unjoni biex jigu indirizzati l-prezzijiet gholjin tal-energija li jirrizultaw mill-impatt tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, jenhtieg li mizuri temporanji eccezzjonali mmirati taht il-qafas tal-politika ta' koezjoni 2014-2020 li huma stipulati fir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁴⁾, permezz ta' uzu flessibbli tar-rizorsi mill-Fond Ewropew ghall-Izvilupp Reġjonali (FEŻR), mill-Fond Soċjali Ewropew (FSE), u mill-Fond ta' Koezjoni, jghinu lil imprizi zghar u ta' daqs medju (SMEs) partikolarment affettwati miz-zidiet fil-prezzijiet tal-energija, kif ukoll lill-unitajiet domestiċi vulnerabbli, biex ikopru l-kostijiet tal-energija mgarrba u mhallsa sa mill-1 ta' Frar 2022. Tali appogg huwa ghalkollox konformi mal-ogettivi tar-REPowerEU.

⁽¹³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/1854 tas-6 ta' Ottubru 2022 dwar intervent ta' emergenza biex jigu indirizzati l-prezzijiet gholjin tal-energija (ĠU L 261 I, 7.10.2022, p. 1).

⁽¹⁴⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Dicembru 2013 li jistabbilixxi dispozzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew ghall-Izvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koezjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew ghall-Izvilupp Rurali u l-Fond Marittimu u tas-Sajd Ewropew u li jistabbilixxi d-dispozzjonijiet generali dwar il-Fond Ewropew ghall-Izvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koezjoni u l-Fond Ewropew ghall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 320).

- (35) B'mod partikolari, jenhtieg li l-FEŻR jintuża b'mod eċċezzjonali biex jipprovdi appoġġ ta' kapital operatorju lill-SMEs partikolarment affettwati miż-żidiet fil-prezzijiet tal-enerġija. L-appoġġ lill-SMEs partikolarment affettwati miż-żidiet fil-prezzijiet tal-enerġija, jenhtieg li jkun proporzjonat u jirrispetta r-regoli applikabbli dwar l-ghajnuna mill-Istat. Barra minn hekk, jenhtieg li l-FSE jintuża b'mod eċċezzjonali biex jipprovdi appoġġ lill-unitajiet domestiċi vulnerabbli, kif definiti f'regoli nazzjonali, biex jgħin il-kostijiet tal-konsum tal-enerġija tagħhom anki fin-nuqqas ta' miżuri li jżidu l-impjegabbiltà tal-persuni appoġġati, jiġifieri, miżuri attivi. Dawk huma miżuri eċċezzjonali strettament meħtieġa biex tiġi indirizzata l-kriżi tal-enerġija li tirriżulta mill-impatt tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukraina. Huma jiżguraw li n-nies appoġġati jkollhom aċċess għas-servizzi essenzjali, u b'hekk jikkontribwixxu wkoll għall-kundizzjonijiet li jwasslu għal saħħa tajba li huma meħtieġa biex jipparteċipaw fis-suq tax-xogħol. L-appoġġ jista' jiġi pprovdut mil-FEŻR, l-FSE u l-Fond ta' Koeżjoni b'mod interkambjabbli. Barra minn hekk, minbarra l-FSE, jenhtieg li jkun possibbli li jiġi wżat l-FEŻR u l-Fond ta' Koeżjoni biex jappoġġaw miżuri għaż-żamma tal-impjiegi permezz ta' xogħol b'ħinijiet iqsar u skemi ekwivalenti, inkluż appoġġ għal dawk li jahdmu għal rashom. Skemi bħal dawn għandhom l-għan li jipproteġu lill-impjegati u lil dawk li jahdmu għal rashom kontra r-riskju tal-qgħad. Ir-rizorsi allokat i għal skemi bħal dawn iridu jintużaw esklużivament bħala appoġġ lill-ħaddiema u lil dawk li jahdmu għal rashom. L-appoġġ tal-Unjoni għal tali skemi ta' xogħol b'ħinijiet iqsar u ekwivalenti jenhtieg li jkun għal perjodu limitat. Jenhtieg li jkun possibbli wkoll li jintużaw ir-rizorsi REACT-EU msemmija fl-Artikolu 92a tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013 għal dawk it-tliet tipi ta' appoġġ sabiex jissahhu l-isforzi kontinwi tal-Istati Membri lejn l-irkupru reżiljenti tal-ekonomiji tagħhom wara l-kriżi tal-COVID-19.
- (36) Jenhtieg li arrangamenti speċifiċi ta' programmazzjoni jippermettu li r-rizorsi jiġu pprogrammati esklużivament fi ħdan assi prijoritarji ddedikati u jikkontribwixxu għal prijoritajiet speċifiċi ta' investiment. Sabiex jiġi offrut appoġġ sinifikanti lill-Istati Membri fl-isforzi tagħhom biex irażżnu l-effetti tal-kriżi tal-enerġija, jenhtieg li l-Istati Membri jibbenefikaw eċċezzjonalment minn rata ta' kofinanzjament ta' 100 % li tiġi applikata għall-assi prijoritarji ddedikati tal-programmi operazzjonali li jipprovdu tali appoġġ esklużivament sa tmiem il-perjodu ta' programmazzjoni 2014-2020. Dawk il-miżuri limitati u mmirati jenhtieg li jikkomplementaw l-interventi strutturali fil-politika ta' koeżjoni li jappoġġaw il-produzzjoni ta' enerġija nadifa u l-promozzjoni tal-effiċjenza fl-enerġija. Sabiex jittiehed kont tar-restrizzjonijiet baġitarji tal-Unjoni, jenhtieg li l-pagamenti mill-Kummissjoni għal operazzjonijiet bħal dawn fl-ambitu tal-prijoritatiet iddedikati jkollhom limitu massimu ta' EUR 5 000 000 000 fl-2023.
- (37) Sabiex l-Istati Membri u r-reġjuni jingħataw biżżejjed flessibbiltà biex jindirizzaw l-isfidi emergenti l-godda, jenhtieg li r-Regolament (UE) 2021/1060 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁵⁾ jipprovdi lill-Istati Membri bil-possibbiltà li jitolbu sa 7,5 % tar-rizorsi fl-ambitu tal-FEŻR, l-Fond Soċjali Ewropew Plus+ u l-Fond ta' Koeżjoni biex jikkontribwixxu għall-oġġettivi tar-REPowerEU. Jenhtieg li jkun possibbli li dawk il-Fondi jipprovdu appoġġ għall-oġġettivi tar-REPowerEU meta tali appoġġ ikun fl-ambitu tal-Fond ikkonċernat, jikkontribwixxi għall-oġġettivi speċifiċi tiegħu u jikkonforma mar-regoli stipulati fir-Regolament (UE) 2021/1060 u r-Regolament speċifiku għall-Fond rilevanti, inkluż il-prinċipju "la tagħmilx hsara sinifikanti".
- (38) L-Istati Membri jenhtieg li jkollhom il-possibbiltà li jittrasferixxu l-allokazzjoni proviżorja tagħhom kollha jew parti minnha mir-rizorsi tar-Riżerva ta' Agġustament għall-Brexit għall-Faċilità. Il-kriżi tal-COVID-19, aggravata mit-theddida għas-sigurtà tal-enerġija tal-Unjoni, aggravat ir-riperkussjonijiet negattivi tal-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni fl-Istati Membri, inkluż ir-reġjuni u l-komunitajiet lokali tagħhom, u s-setturi, b'mod partikolari f'dawk li huma l-aktar milquta hażin minn dak il-hruġ. Il-miżuri li jridu jiġu ffinanzjati mir-Riżerva ta' Agġustament għall-Brexit u r-riformi u l-investimenti li jridu jiġu ffinanzjati mill-Faċilità jistgħu jservu skopijiet simili u jkollhom kontenut simili. Kemm ir-Riżerva ta' Agġustament għall-Brexit kif ukoll il-Faċilità fl-aħħar mill-aħħar għandhom l-għan li jtaffu l-impatti negattivi fuq il-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali. F'dak il-kuntest, filwaqt li r-riformi u l-investimenti li jaqgħu taħt il-Faċilità primarjament ikollhom l-għan li jindirizzaw il-konsegwenzi ekonomiċi tal-

⁽¹⁵⁾ Ir-Regolament (UE) 2021/1060 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ġunju 2021 li jistipula dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew Plus, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond għal Tranżizzjoni Gusta u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi, is-Sajd u l-Akkwakultura u r-regoli finanzjarji għalihom u għall-Fond għall-Azil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni, il-Fond għas-Sigurtà Interna u l-Istrument għall-Appoġġ Finanzjarju għall-Gestjoni tal-Fruntieri u l-Politika dwar il-Viżi (GU L 231, 30.6.2021, p. 159).

pandemija, dawn jistgħu jikkontribwixxu wkoll għall-glieda kontra l-konsegwenzi mhux previsti u negattivi fl-Istati Membri u s-setturi li huma l-aktar affettwati mill-Brexit. Fl-ahhar nett, l-impenji u l-appropriazzjonijiet ta' pagament li jaqgħu kemm taht ir-Riżerva ta' Agġustament għall-Brexit kif ukoll taht il-Faċilità jiddaħhlu 'l fuq mil-limiti massimi tal-qafas finanzjarju pluriennali. F'dak ix-xenarju, u b'kont mehud tat-tfixkil fis-suq dinji tal-enerġija kkawżat mill-iżviluppi geopolitiċi l-aktar reċenti, huwa xieraq li tiġi pprovduta flessibilità lill-Istati Membri billi jithallaw isiru trasferimenti mir-Riżerva ta' Agġustament għall-Brexit għall-Faċilità, li jippermettu li jiġu indirizzati l-oġġettivi tat-tnejn li huma, u fl-ahhar mill-ahhar li jwasslu għal koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali.

- (39) L-iżborzi ta' finanzjament addizzjonali lill-Istati Membri li jinkludi kapitolu tar-REPowerEU fil-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza tagħhom jenhtieg li jsiru skont ir-regoli tal-Faċilità sa tmiem l-2026.
- (40) Talba, ippreżentata fil-pjan ta' rkupru u reżiljenza, għal finanzjament iddedikat, inkluż allokazżjoni mill-irkantar tal-kwoti tal-iskema għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet skont id-Direttiva 2003/87/KE, trasferimenti ta' riżorsi mill- FEŽR, il-Fond Soċjali Ewropew Plus jew il-Fond ta' Koeżjoni rregolati mill-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) 2021/1060 u t-trasferimenti ta' riżorsi mir-Riżerva ta' Agġustament għall-Brexit, għall-miżuri li jinsabu fil-kapitolu tar-REPowerEU jenhtieg li tirrifletti htieġa finanzjarja akbar marbuta ma' riformi u investimenti addizzjonali inklużi f'dak il-kapitolu.
- (41) Sabiex jiġi żgurat li appoġġ finanzjarju jiġi kkonċentrat fil-bidu biex jingħata rispons ahjar għall-kriżi attwali tal-enerġija, jenhtieg li jkun possibbli li, fuq talba ta' Stat Membru li tiġi ppreżentata flimkien mal-kapitolu REPowerEU fi pjan modifikat għall-irkupru u r-reżiljenza, jista' jithallas ammont mill-finanzjament addizzjonali mehtieg biex jiffinanzja l-miżuri tal-kapitolu REPowerEU fil-forma ta' żewġ pagamenti ta' prefinanzjament.

Jenhtieg li l-Kummissjoni, sa fejn ikun possibbli, tagħmel l-ewwel pagament ta' prefinanzjament fi żmien xahrejn li tidhol fl-impenn legali għall-finijiet tar-Regolament (UE) 2021/241, u t-tieni pagament ta' prefinanzjament fi żmien 12-il xahar mid-dhul fis-seħh tad-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill li tapprova l-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza li jinkludi kapitolu REPowerEU. Jenhtieg li daww l-pagamenti jkunu soġġetti għal riżorsi disponibbli, b'mod partikolari d-disponibbiltà ta' fondi mill-kont tan-NextGenerationEU, ta' fondi approvati fil-baġit annwali tal-Unjoni u tad-dhul miksub mill-irkantar tal-kwoti tal-iskema għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet skont id-Direttiva 2003/87/KE, u għal trasferiment effettiv minn qabel ta' riżorsi taht programmi ta' ġestjoni kondiviza, jekk jintalab.

- (42) Sabiex ikun hemm konformità mal-limiti massimi tal-pagamenti tal-qafas finanzjarju pluriennali, jenhtieg li jiġi stabbilit limitu massimu għall-pagamenti li jikkorrispondi għall-prefinanzjament għall-ammonti trasferiti skont ir-Regolament (UE) 2021/1060.
- (43) Jenhtieg li jsir monitoraġġ mill-Kummissjoni tal-implimentazzjoni tar-riformi u l-investimenti deskritti fil-kapitolu REPowerEU u tal-kontribut tagħhom għall-oġġettivi tar-REPowerEU u li hija tipprovdi informazzjoni fir-rigward tiegħu, b'mod partikolari permezz ta' skambji matul id-djalogu dwar l-irkupru u r-reżiljenza, permezz ta' rapportar fit-tabella ta' valutazzjoni għall-irkupru u r-reżiljenza, u permezz ta' taqsima ddedikata fir-rapport annwali li għandu jiġi ppreżentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (44) Il-grajjiet geopolitiċi reċenti affettwaw b'mod konsiderevoli l-prezzijiet tal-enerġija, tal-ikel u tal-materjali tal-konstruzzjoni u kkawżaw ukoll skarsezzi fil-ktajjen tal-provvista dinjija, irriżultaw f'inflazzjoni akbar u gġeneraw sfidi godda, inkluż ir-riskju tal-faqar enerġetiku u tal-gholi tal-hajja. Rispons għal daww l-isfidi jista' jiġi rikjest. Jista' jkun lidaww l-iżviluppi jkollhom impatt dirett fuq il-kapaċità li jiġu implimentati l-miżuri fil-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza. Sakemm l-Istati Membri jistgħu juru li żviluppi ta' dan it-tip iwasslu biex stadju importanti jew mira speċifika ma jkunux għadhom jistgħu jintlaħqu, għalkollox jew parzjalment, sitwazzjonijiet bħal dawn jistgħu jiġu invokati bħala ċirkostanzi oġġettivi skont ir-Regolament (UE) 2021/241. Barra minn hekk, sakemm daww l-Istati Membri jistgħu juru li l-kisba ta' stadju importanti jew mira speċifika jkunu f'konflitt mal-kisba tal-oġġettivi tar-REPowerEU, sitwazzjonijiet bħal dawn jistgħu wkoll jiġu invokati bħala ċirkostanzi oġġettivi skont dak ir-Regolament. Barra minn hekk, jenhtieg li ebda talba għal emendi ma timmina l-implimentazzjoni ġenerali tal-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza, inkluż l-isforzi għar-riforma u l-investment tal-Istati Membri.

- (45) Jenhtieg li r-Regolamenti (UE) 2021/241, (UE) Nru 1303/2013, (UE) 2021/1060 u (UE) 2021/1755. u d-Direttiva 2003/87/KE jiġu emendati skont dan.
- (46) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni immedjata tal-miżuri previsti f'dan ir-Regolament, jenhtieg li dan jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea,

ADOPTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emendi għar-Regolament (UE) 2021/241

Ir-Regolament (UE) 2021/241 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 4, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. F'konformità mas-sitt pilastri msemmija fl-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament, il-koerenza u s-sinergiji li jiġġeneraw, u fil-kuntest tal-kriżi tal-COVID-19, l-oġettiv ġenerali tal-Facilità għandu jkun li tippromwovi l-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali tal-Unjoni billi ttejjeb ir-reżiljenza, it-tnejja għall-kriżijiet, il-kapaċità ta' aġġustament u l-potenzjal ta' tkabbir tal-Istati Membri, billi ttaffi l-impatt soċjali u ekonomiku ta' dik il-kriżi, b'mod partikolari fuq in-nisa, billi tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, billi tappoġġa t-tranżizzjoni ekoloġika, billi tikkontribwixxi għall-ksib tal-miri klimatiċi tal-2030 tal-Unjoni stabbiliti fil-punt (11) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2018/1999, billi tikkonforma mal-oġettiv ta' newtralità klimatika tal-UE sal-2050 u tat-tranżizzjoni diġitali, u billi żżid ir-reżiljenza, is-sigurtà u s-sostenibbiltà tas-sistema tal-enerġija tal-Unjoni permezz tat-tnaqqis mehtieg fid-dipendenza mill-fjuwils fossili u d-diversifikazzjoni tal-provvisti tal-enerġija fil-livell tal-Unjoni, inkluż permezz ta' zieda fl-użu tal-enerġija rinnovabbli, fl-effiċjenza enerġetika u fil-kapaċità tal-ħżin tal-enerġija, u b'hekk tikkontribwixxi għall-konverġenza ekonomika u soċjali 'l fuq, għall-ksib mill-ġdid u l-promozzjoni tat-tkabbir sostenibbli u l-integrazzjoni tal-ekonomiji tal-Unjoni, trawwem il-holqien ta' impjieg ta' kwalità għolja, u tikkontribwixxi għall-awtonomija strateġika tal-Unjoni flimkien ma' ekonomija miftuħa u tiġġenera valur miżjud Ewropew.”;

- (2) Fl-Artikolu 5, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Il-Facilità għandha tappoġġa biss il-miżuri li jirrispettaw il-prinċipju 'la tagħmilx ħsara sinifikanti', lighandu japplika wkoll għall-miżuri fil-kapitoli REPowerEU, sakemm mhux speċifikat mod ieħor f'dan ir-Regolament.”;

- (3) L-Artikolu 14 huwa emendat kif ġej:

- (a) fil-paragrafu 3, jiżdied il-punt li ġej:

“(d) meta jkun applikabbli, ir-riformi u l-investimenti f'konformità mal-Artikolu 21c.”;

- (b) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. L-appoġġ fil-forma ta' self għall-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza tal-Istat Membru kkonċernat ma għandux ikun oġġett mid-differenza bejn il-kostijiet totali tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, kif riveduti fejn rilevanti, u l-kontribuzzjoni finanzjarja massima msemmija fl-Artikolu 11, inkluż, fejn rilevanti, id-dhul imsemmi fl-Artikolu 21a kif ukoll ir-riżorsi trasferiti minn programmi ta' ġestjoni kondiviza.”;

- (c) il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“6. B'deroga mill-paragrafu 5, soġġett għad-disponibbiltà tar-riżorsi, f'ċirkostanzi eċċezzjonali l-ammont tal-appoġġ fil-forma ta' self jista' jiżdied, b'kont meħud tal-htigijiet tal-Istat Membru rikjedenti, kif ukoll tat-talbiet għal appoġġ fil-forma ta' self diġà pprezentati jew ipplanati li jiġu pprezentati minn Stati Membri oħra, filwaqt li jiġu applikati l-prinċipji ta' trattament ugwali, solidarjetà, proporzjonalità u trasparenza. Biex tiġi ffacilitata l-applikazzjoni ta' daww il-prinċipji, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni, sal-31 ta' Marzu 2023, jekk għandhomx l-intenzjoni li jitolbu appoġġ fil-forma ta' self. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, simultanjament, b'termini ugwali u mingħajr dewmien żejjed, harsa ġenerali lejn l-intenzjonijiet li esprimew l-Istati Membri u lejn it-triq 'il quddiem proposta għad-distribuzzjoni tar-riżorsi disponibbli. Dik il-komunikazzjoni tal-intenzjoni biex titlob appoġġ fil-forma ta' self ma għandhiex tippregudika l-kapaċità tal-Istati Membri li jitolbu appoġġ fil-forma ta' self sal-31 ta' Awwissu 2023, inkluż fil-każ ta' talbiet 'il fuq minn 6,8 % tal-ING, fejn japplikaw il-kondizzjonijiet rilevanti. Dan ma għandux jippregudika d-dhul fil-ftehim ta' self korrispondenti wara l-adozzjoni tad-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill rilevanti.”

- (4) Fl-Artikolu 17, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Il-miżuri mibdija mill-1 ta' Frar 2020 'il quddiem għandhom ikunu eliġibbli dment li jikkonformaw mar-rekwiziti mogħtija f'dan ir-Regolament.

Madankollu, ir-riformi u l-investimenti l-ġodda msemmija fl-Artikolu 21c(1) għandhom ikunu eliġibbli biss meta jibdwu mill-1 ta' Frar 2022 'il quddiem.”;

- (5) L-Artikolu 18(4) huwa emendat kif ġej:

- (a) jiddaħhal il-punt li ġej:

“(ca) spjegazzjoni dwar kif il-kapitolu REPowerEU jikkontribwixxi għall-indirizzar tal-faqar enerġetiku, inkluż, fejn rilevanti, l-ġħoti ta' prijarità adegwata lill-htigijiet ta' daww affettwati mill-faqar enerġetiku, kif ukoll lit-tnaqqis tal-vulnerabbiltajiet matul l-istaġuni tax-xitwa li ġejjin”;

- (b) il-punt (e) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(e) spjegazzjoni kwalitattiva dwar kif il-miżuri fil-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza mistennija jikkontribwixxu għat-tranżizzjoni ekoloġika, inkluż il-bijodiversità, jew biex jiġu indirizzati l-isfidi li jirriżultaw minnha, jekk jammontawx għal ammont li jirrappreżenta mill-inqas 37 % tal-allokazzjoni totali tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza u jekk il-miżuri ta' dak it-tip fil-kapitolu REPowerEU jammontawx għal ammont li jirrappreżenta mill-inqas 37 % tal-kostijiet totali stmati tal-miżuri inklużi f'dak il-kapitolu, abbażi tal-metodoloġija għat-trekkjar klimatiku mogħtija fl-Anness VI; dik il-metodoloġija għandha tintuża kif xieraq għal miżuri li ma jistgħux jiġu assenjati direttament għal qasam ta' intervent elenkat fl-Anness VI; il-koeffiċjenti għall-appoġġ għall-oġġettivi klimatiċi jistgħu jiżdiedu sa ammont totali ta' 3 % tal-allokazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza għal investimenti individwali biex jitqiesu l-miżuri ta' riforma ta' akkumpanjament li jżidu b'mod kredibbli l-impatt tagħhom fuq l-oġġettivi klimatiċi kif spjegat fil-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza”;

- (c) il-punt (h) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(h) indikazzjoni ta' jekk il-miżuri inklużi fil-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza jinkludux proġetti transfruntiera jew li jinvolvu diversi pajjiżi, spjegazzjoni dwar kif il-miżuri rilevanti fil-kapitolu REPowerEU, inkluż il-miżuri li jindirizzaw l-isfidi identifikati fil-valutazzjoni tal-htigijiet l-aktar reċenti tal-Kummissjoni, għandhom dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolvi diversi pajjiżi, u indikazzjoni dwar jekk il-kostijiet totali ta' daww il-miżuri jammontawx għal ammont li jirrappreżenta mill-inqas 30 % tal-kostijiet stmati tal-kapitolu REPowerEU”;

- (d) il-punt (q) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(q) għat-thejji u, fejn disponibbli, għall-implimentazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, sommarju tal-proċess ta' konsultazzjoni, imwettqa skont il-qafas legali nazzjonali, tal-awtoritajiet lokali u reġjonali, is-shab soċjali, l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, l-organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh u partijiet ikkonċernati rilevanti oħra, u kif il-kontribut tal-partijiet ikkonċernati huwa rifless fil-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, b'dak is-sommarju li għandu jiġi kkomplimentat, fejn ġie inkluż kapitolu REPowerEU, billi jiġu mnizzlin il-partijiet interessati kkonsultati, minn deskrizzjoni tal-eżitu tal-proċess ta' konsultazzjoni fir-rigward ta' dak il-kapitolu, u b'deskrizzjoni dwar kif il-kontribut riċevut ġie rifless fih”;

- (6) L-Artikolu 19(3) huwa emendat kif ġej:

- (a) jiddaħhlu l-punti li ġejjin:

“(da) jekk il-kapitolu REPowerEU fihx riformi u investimenti msemmija fl-Artikolu 21c li jikkontribwixxu b'mod effettiv għas-sigurtà tal-enerġija, id-diversifikazzjoni tal-provvista tal-enerġija tal-Unjoni, iż-żieda fl-użu tal-enerġija rinnoyabbli u fl-effiċjenza enerġetika, iż-żieda fil-kapaċitajiet tal-ħżin tal-enerġija jew it-tnaqqis meħtieġ tad-dipendenza mill-fjuwils fossili qabel l-2030;

(db) jekk il-kapitolu REPowerEU fihx ir-riformi u l-investimenti msemmija fl-Artikolu 21c li huma mistennija jkollhom dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolvi diversi pajjiżi”;

(b) il-punt (e) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(e) jekk il-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza fihx miżuri li jikkontribwixxu b'mod effettiv għat-tranżizzjoni ekoloġika, inkluż il-bijodiversità, jew biex jiġu indirizzati l-isfidi li jirriżultaw minnha, jekk jirrappreżentawx ammont ekwivalenti għal mill-inqas 37 % tal-allokazzjoni totali tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza u jekk tali miżuri fil-kapitolu REPowerEU jirrappreżentawx ammont li jirrappreżenta mill-inqas 37 % tal-kostijiet totali stmati tal-miżuri inklużi f'dak il-kapitolu, abbażi tal-metodoloġija għat-trekkjar klimatiku mogħtija fl-Anness VI; dik il-metodoloġija għandha tintuża kif xieraq għal miżuri li ma jistgħux jiġu assenjati direttament għal qasam ta' intervent elenkat fl-Anness VI; il-koeffiċjenti għall-appoġġ għall-oġettivi klimatiċi jistgħu jiżdiedu sa ammont totali ta' 3 % tal-allokazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza biex investimenti individwali jqisu l-miżuri ta' riforma akkumpanjanti li jżidu b'mod kredibbli l-impatt tagħhom fuq l-oġettivi klimatiċi, soġġett għall-qbil tal-Kummissjoni;”;

(7) Fl-Artikolu 20(5), jiddaħhal il-punt li ġej:

“(ca) sommarju tal-miżuri proposti fil-kapitolu REPowerEU li jkollhom dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolvu diversi pajjiżi, inkluż dawk il-miżuri li jindirizzaw l-isfidi identifikati fil-valutazzjoni tal-htigijiet l-aktar reċenti tal-Kummissjoni; fejn il-kostijiet stmati ta' dawk il-miżuri jammontaw għal ammont li jirrappreżenta inqas minn 30 % tal-kostijiet stmati tal-miżuri kollha inklużi fil-kapitolu REPowerEU, spjegazzjoni tar-raġunijiet għal dan, b'mod partikolari turija li miżuri oħra inklużi fil-kapitolu REPowerEU jindirizzaw aħjar l-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3) jew li ma jkunx hemm biżżejjed proġetti realistiċi disponibbli li għandhom dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolvi diversi pajjiżi, b'mod partikolari meta jitqies it-tul ta' ħajja tal-Faċilità;”;

(8) Il-kapitolu li ġej jiddaħhal wara l-Kapitolu III:

“KAPITOLU IIIa

REPower EU

Artikolu 21a

Dhul mis-sistema għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet skont id-Direttiva 2003/87/KE

1. EUR 20 000 000 000 fi prezzijiet attwali, miksuba f'konformità mal-Artikolu 10e tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*), għandhom ikunu disponibbli bħala appoġġ finanzjarju addizzjonali mhux ripagabbli fi hdan il-Faċilità għall-implimentazzjoni skont dan ir-Regolament biex tiżdied ir-reżiljenza tas-sistema tal-enerġija tal-Unjoni permezz ta' tnaqqis fid-dipendenza mill-fjuwils fossili u d-diversifikazzjoni tal-provvisti tal-enerġija fil-livell tal-Unjoni. Kif previst fl-Artikolu 10 e tad-Direttiva 2003/87/KE, dawk l-ammonti għandhom jikkostitwixxu dhul assenjat estern skont l-Artikolu 21(5) tar-Regolament Finanzjarju.

2. Is-sehem tal-allokazzjoni tal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 disponibbli għal kull Stat Membru għandu jiġi kkalkulat abbażi tal-indikaturi kif jinsabu fil-metodoloġija fl-Anness IVa.

3. L-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jiġi allokat esklużivament għall-miżuri msemmiya fl-Artikolu 21c, bl-eċċezzjoni tal-miżuri msemmiya fl-Artikolu 21c(3), il-punt (a). Jista' jkopri wkoll l-ispejjeż imsemmiya fl-Artikolu 6(2).

4. L-appropriazzjonijiet ta' impenn li jkopru l-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 għandhom isiru disponibbli awtomatikament għal dak l-ammont mill-1 ta' Marzu 2023.

5. Kull Stat Membru jista' jippreżenta talba lill-Kummissjoni għall-allokazzjoni ta' ammont li ma jaqbizx is-sehem tiegħu billi jinkludi fil-pjan tiegħu r-riformi u l-investimenti msemmiya fl-Artikolu 21c u jindika l-istima tal-kostijiet tagħhom.

6. Id-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill adottata skont l-Artikolu 20(1) għandha tistabbilixxi l-ammont tad-dhul imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu allokat lill-Istat Membru wara l-preżentazzjoni ta' talba skont il-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu. L-ammont korrispondenti għandu jithallas f'pagamenti parzjali, soġġett għall-finanzjament disponibbli, f'konformità mal-Artikolu 24, ladarba l-Istat Membru kkonċernat jkun laħaq b'mod sodisfaċenti l-istadji importanti u l-miri identifikati fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-miżuri msemmija fl-Artikolu 21c.

Artikolu 21b

Riżorsi minn programmi b'ġestjoni kondiviza għall-appoġġ tal-oġġettivi tar-REPowerEU

1. Fil-limiti tar-riżorsi allokati lilhom, l-Istati Membri jistgħu jitolbu, skont ir-Regolament dwar Dispożizzjonijiet Komuni għall-2021-2027 appoġġ għall-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3) ta' dan ir-Regolament mill-programmi appoġġati mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, l-Fond Soċjali Ewropew Plus u l-Fond ta' Koeżjoni, soġġett għall-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 26a tar-Regolament dwar Dispożizzjonijiet Komuni għall-2021-2027 u r-Regolamenti speċifiċi għall-Fond. Tali appoġġ għandu jiġi implimentat skont ir-Regolament dwar Dispożizzjonijiet Komuni għall-2021-2027 u r-Regolamenti speċifiċi għall-Fondi.

2. Ir-riżorsi jistgħu jiġu trasferiti skont l-Artikolu 4a tar-Regolament (UE) 2021/1755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**) biex jiġu appoġġati l-miżuri msemmija fl-Artikolu 21c ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 21c

Il-Kapitoli REPowerEU fil-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza

1. Pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza ppreżentati lill-Kummissjoni wara l-1 ta' Marzu 2023 li jirrikjedu l-użu ta' finanzjament addizzjonali skont l-Artikoli 14, 21a jew 21b, għandhom jinkludu kapitolu REPowerEU li jinkludi l-miżuri u l-istadji importanti u l-miri korrispondenti tagħhom. Il-miżuri fil-kapitolu REPowerEU għandhom ikunu riformi u investimenti ġodda, mibdija mill-1 ta' Frar 2022 'il quddiem, jew il-parti msahha tar-riformi u l-investimenti inklużi fid-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill diġà adottata għall-Istat Membru kkonċernat.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-Istati Membri li huma soġġetti għal tnaqqis fil-kontribuzzjoni finanzjarja massima f'konformità mal-Artikolu 11(2) jistgħu jinkludu wkoll fil-kapitolu REPowerEU miżuri inklużi fid-deċiżjonijiet ta' implimentazzjoni tal-Kunsill diġà adottati mingħajr ma dawn ikollhom jiziedu, sa ammont ta' kostijiet smati ugwali għal dak it-tnaqqis.

3. Ir-riformi u l-investimenti fil-kapitolu REPowerEU għandu jkollhom l-għan li jikkontribwixxu għal tal-inqas wiehed mill-oġġettivi li ġejjin:

- (a) itejbu l-infrastruttura u l-faċilitajiet tal-enerġija biex jissodisfaw il-htigijiet immedjati tas-sigurtà tal-provvista tal-gass, inkluż gass naturali likwifikat, b'mod partikolari biex tkun permessa d-diversifikazzjoni tal-provvista fl-interess tal-Unjoni kollha kemm hi; miżuri li jikkonċernaw l-infrastruttura u l-faċilitajiet taż-żejt mehtieġa biex jiġu ssodisfati l-htigijiet immedjati tas-sigurtà tal-provvista jistgħu jiġu inklużi fil-kapitolu REPowerEU ta' Stat Membru biss fejn dak l-Istat Membru kien soġġett għad-deroga temporanja eċċezzjonali fl-Artikolu 3m(4) tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 sal-1 ta' Marzu 2023, minhabba d-dipendenza speċifika tiegħu fuq iż-żejt mhux maħdum u s-sitwazzjoni ġeografika tiegħu;
- (b) isahħu l-effiċjenza enerġetika fil-bini u l-infrastruttura enerġetika kritika, jiddekarbonizzaw l-industrija, iżidu l-produzzjoni u l-użu ta' bijometan sostenibbli u tal-idroġenu rinnovabbli jew mhux fossili, u jżidu s-sehem u jaċċelleraw il-varar tal-enerġija rinnovabbli;
- (c) l-indirizzar tal-faqar enerġetiku;
- (d) l-inċentivi għat-tnaqqis fid-domanda għall-enerġija;

- (e) l-indirizzar tal-kongestjonijiet interni u transfruntiera tat-trażmissjoni u d-distribuzzjoni tal-enerġija, l-appoġġ għall-ħżin tal-elettriku u l-aċċellerazzjoni tal-integrazzjoni tas-sorsi tal-enerġija rinnovabbli, u l-appoġġ għat-trasport b'emissjonijiet zero u l-infrastruttura tiegħu, inkluż il-ferroviji;
- (f) jappoġġaw l-oġġettivi msemmija fil-punti (a) sa (e) permezz ta' rikwalifikazzjoni aċċellerata tal-forza tax-xogħol lejn hilet ekoloġiċi u diġitali relatati, kif ukoll permezz ta' appoġġ tal-ktajjen tal-valur f'materja prima kritika u teknoloġiji marbutin mat-tranzizzjoni ekoloġika.
4. Il-kapitolu REPowerEU għandu jkun fih ukoll spjegazzjoni dwar kif il-miżuri f'dak il-kapitolu huma koerenti mal-isforzi tal-Istat Membru kkonċernat biex jintlaħqu l-oġġettivstabbliti fil-paragrafu 3, filwaqt li jitqiesu l-miżuri inklużi fid-deċizzjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill diġà adottata, kif ukoll spjegazzjoni tal-kontribut generali ta' dawk il-miżuri u miżuri komplementari jew ta' akkumpanjament oħra ffinanzjati fuq livell nazzjonali u ffinanzjati mill-Unjoni għal dawk l-oġġettivi.
5. L-istima tal-kostijiet tar-riformi u l-investimenti fil-kapitolu REPowerEU ma għandhomx jitqiesu għall-kalkolu tal-allokkazzjoni totali tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza skont l-Artikolu 18(4), il-punt (f), u l-Artikolu 19(3), il-punt (f).
6. B'deroga mill-Artikolu 5(2), l-Artikolu 17(4), l-Artikolu 18(4), il-punt (d), u l-Artikolu 19(3), il-punt (d), il-prinċipju "la tagħmilx hsara sinifikanti" ma għandux japplika għar-riformi u l-investimenti, skont il-paragrafu 3, il-punt (a), ta' dan l-Artikolu, soġġett għal valutazzjoni pożittiva mill-Kummissjoni li r-rekwiżiti li ġejjin huma ssodisfati:
- (a) il-miżura tkun meħtieġa u proporzjonata biex tissodisfa l-htigijiet immedjati tas-sigurtà tal-provvista f'konformità mal-paragrafu 3, il-punt (a), ta' dan l-Artikolu filwaqt li jitqiesu alternattivi fattibbli aktar nodfa u r-riskju ta' effetti ta' intrappolament;
- (b) l-Istat Membru kkonċernat ikun wettaq sforzi sodisfaċenti biex jillimita l-hsara potenzjali għall-oġġettivi ambjentali skont it-tifsira tal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2020/852, fejn fattibbli, u biex itaffi l-hsara permezz ta' miżuri oħra, inkluż miżuri fil-kapitolu REPowerEU;
- (c) il-miżura ma tipperikolax il-kisba tal-miri klimatiċi tal-Unjoni għall-2030 u l-oġġettiv tan-newtralità klimatika tal-UE sal-2050, abbażi ta' kunsiderazzjonijiet kwalitattivi;
- (d) il-miżura hija ppjanata li tkun fis-seħh sal-31 ta' Diċembru 2026.
7. Meta twettaq il-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 6, il-Kummissjoni għandha tagħxi f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istat Membru kkonċernat. Il-Kummissjoni tista' tagħmel osservazzjonijiet jew tfittex informazzjoni addizzjonali. L-Istat Membru kkonċernat għandu jipprovdi l-informazzjoni addizzjonali mitluba.
8. Id-dhul magħmul disponibbli f'konformità mal-Artikolu 21a ma għandux jikkontribwixxi għal riformi u investimenti skont il-paragrafu 3, il-punt (a) ta' dan l-Artikolu.
9. Il-kostijiet totali stmati tal-miżuri soġġetti għal valutazzjoni pożittiva mill-Kummissjoni skont il-paragrafu 6 ma għandhomx jaqbuż t-30 % tal-kostijiet totali stmati tal-miżuri inklużi fil-kapitolu REPowerEU.

Artikolu 21d

Prefinanzjament tar-REPowerEU

1. Il-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza li fih kapitolu REPowerEU jista' jkun akkumpanjat minn talba għal prefinanzjament. Soġġett għall-adozzjoni mill-Kunsill tad-deċizzjoni ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 20(1) u l-Artikolu 21(2) sal-31 ta' Diċembru 2023, il-Kummissjoni għandha tagħmel sa żewġ pagamenti ta' prefinanzjament għal ammont totali ta' sa 20 % tal-finanzjament addizzjonali mitlub mill-Istat Membru kkonċernat biex tiffinanzja l-kapitolu REPowerEU tagħha, skont l-Artikoli 7, 12, 14, 21a u 21b, filwaqt li tikkonforma mal-prinċipji ta' trattament ugwali fost l-Istati Membri u l-proporzjonalità.
2. Fir-rigward tar-riżorsi trasferiti skont il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) 2021/1060, kull wieħed miż-żewġ settijiet ta' pagamenti ta' prefinanzjament ma għandux jaqbeż il-EUR 1 000 000 000.

3. B'deroga mill-Artikolu 116(1) tar-Regolament Finanzjarju, il-Kummissjoni għandha tagħmel il-pagamenti ta' prefinanzjament, sa fejn ikun possibbli u soġġett għar-riżorsi disponibbli, kif ġej:

- (a) fir-rigward tal-ewwel pagament ta' prefinanzjament, fi żmien xahrejn mill-konkluzjoni, mill-Kummissjoni u l-Istat Membru kkonċernat, tal-ftehim li jikkostitwixxi impenn legali kifmsemmi fl-Artikolu 23;
- (b) fir-rigward tat-tieni pagament ta' prefinanzjament, fi żmien tnax-il xahar mid-dhul fis-seħh tad-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill li tapprova l-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza inkluż kapitolu REPowerEU.

4. Il-pagament ta' prefinanzjament fir-rigward tar-riżorsi msemija fil-paragrafu 2 għandu jsir wara li tasal informazzjoni mill-Istati Membri kollha dwar jekk għandhomx l-intenzjoni li jitolbu prefinanzjament ta' tali riżorsi, u, fejn meħtieġ, fuq bażi prorata biex jiġi rrispettat il-limitu massimu totali ta' EUR 1 000 000 000.

5. F'kazijiet ta' prefinanzjament skont il-paragrafu 1, il-kontribuzzjonijiet finanzjarji msemija fl-Artikolu 20(5), il-punt (a), u, fejn applikabbli, l-ammont tas-self li għandu jithallas kif imsemmi fl-Artikolu 20(5)il-punt (h), għandhom jiġu aġġustati b'mod proporzjonat.

(*) Id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Unjoni u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (GU L 275 25.10.2003, p. 32).

(**) Ir-Regolament (UE) 2021/1755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2021 li jistabbilixxi r-Riżerva ta' Aġġustament għall-Brexit (GU L 357, 8.10.2021, p. 1).";

(9) Fl-Artikolu 23, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Ladarba l-Kunsill ikun adotta deċiżjoni ta' implimentazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 20(1), il-Kummissjoni għandha tikkonkludi ftehim mal-Istat Membru kkonċernat li jikkostitwixxi impenn legali individwali fis-sens tar-Regolament Finanzjarju. Għal kull Stat Membru, l-impenn legali ma għandux jaqbeż it-total tal-kontribuzzjoni finanzjarja msemija fil-punt (a) tal-Artikolu 11(1) għall-2021 u 2022, tal-kontribuzzjoni finanzjarja aġġornata msemija fl-Artikolu 11(2) għall-2023 u tal-ammont ikkalkulat skont l-Artikolu 21a(2).";

(10) Jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 25a

Trasparenza fir-rigward ir-riċevituri finali

1. Kull Stat Membru għandu jgħid portal li jkun faċli biex jintuża u pubbliku li jkun fih *data* dwar il-100 riċevitur finali li jirċievu l-ogħla ammont ta' finanzjament għall-implimentazzjoni ta' miżuri taħt il-Faċilità. L-Istati Membri għandhom jaġġornaw dik id-*data* darbtejn fis-sena.

2. Għar-riċevituri finali msemija fil-paragrafu 1, għandha tiġi ppubblikata l-informazzjoni li ġejja:

- (a) fil-każ ta' persuna ġuridika, l-isem ġuridiku shih tar-riċevitur u n-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT jew in-numru ta' identifikazzjoni tat-taxxa, meta disponibbli, jew identifikatur uniku ieħor stabbilit fil-livell nazzjonali,
- (b) fil-każ ta' persuna fiżika, l-isem u l-kunjom tar-riċevitur,
- (c) l-ammont riċevuti minn kull riċevitur, kif ukoll il-miżuri assoċjati li għalihom Stat Membru kien irċieval-finanzjament taħt il-Faċilità.

3. L-informazzjoni msemija fl-Artikolu 38(3) tar-Regolament Finanzjarju ma għandhiex tiġi ppubblikata.

4. Meta tiġi ppubblikata *data* personali, l-informazzjoni msemija fil-paragrafu 2 għandha titneħħa mill-Istati Membri kkonċernati sentejn wara t-tmiem tas-sena finanzjarja li fiha l-finanzjament ikun ġie mħallas lir-riċevitur finali.

5. Il-Kummissjoni għandha tiċċentralizza l-portali pubbliċi tal-Istat Membru u ttipubblika d-*data* msemmija fil-paragrafu 1 fit-tabella ta' valutazzjoni għall-irkupru u r-reżiljenza msemmija fl-Artikolu 30.”;

(11) Fl-Artikolu 26(1), jiżdied il-punt li ġej:

“(h) il-progress tal-implimentazzjoni tar-riformi u l-investimenti fil-kapitolu REPowerEU.”

(12) Fl-Artikolu 29, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja l-implimentazzjoni tal-Faċilità u tikkalkula l-ilhiq tal-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 4, inkluża l-implimentazzjoni tar-riformi u l-investimenti fil-kapitolu REPowerEU u l-kontribut tagħhom għall-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3). Il-monitoraġġ tal-implimentazzjoni għandu jkun immirat u proporzjonat għall-attivitajiet imwettqin fl-ambitu tal-Faċilità.”.

(13) Fl-Artikolu 30, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. It-Tabella ta' Valutazzjoni għandha turi wkoll il-progress fl-implimentazzjoni tal-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza fir-rigward tal-indikaturi komuni msemmija fl-Artikolu 29(4). Hija għandha tinkludi wkoll il-progress fl-implimentazzjoni tal-miżuri fil-kapitolu REPowerEU u l-kontribut tagħhom għall-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3), u turi informazzjoni dwar tat-tnaqqis tal-importazzjonijiet tal-Unjoni ta' fjuwils fossili u d-diversifikazzjoni tal-provvisti tal-enerġija.”

(14) L-Artikolu 31(3) huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 3 huwa emendat kif ġej:

(i) is-sentenza introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

“3. Ir-rapport annwali għandu jinkludi wkoll l-informazzjoni li ġejja:”;

(ii) jiżdiedu l-punti li ġejjin:

“(d) harsa ġenerali lejn il-miżuri li għandhom dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolvu diversi pajjiżi inklużi fil-kapitolu REPowerEU kollha, il-kostijiet totali stmati tagħhom u indikazzjoni ta' jekk il-kostijiet totali ta' dawk il-miżuri jammontawx għal ammont li jirrappreżenta mill-inqas 30 % tal-kostijiet totali stmati tal-miżuri inklużi fil-kapitolu REPowerEU kollha;

(e) l-għadd ta' miżuri li jaqgħu taħt l-Artikolu 21c(3), il-punt (a) inklużi fil-kapitolu REPowerEU kollha, u l-kostijiet totali stmati tagħhom;

(f) il-progress tal-implimentazzjoni tar-riformi u l-investimenti fil-kapitolu REPowerEU, permezz ta' taqsima ddedikata li tinkludi tagħlim mehud wara l-analiżi tad-*data* disponibbli dwar ir-riċevituri finali u eżempji tal-aħjar prattiki.”;

(b) jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

“3a. L-informazzjoni msemmija fil-punti (d) u (e) tal-paragrafu 3 għandha tiġi inkluża biss fir-rapport annwali wara l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza kollha li fihom kapitolu REPowerEU.”;

(15) Fl-Artikolu 32, il-paragrafu 2 huwa sostitwit kif ġej:

“2. Ir-rapport ta' evalwazzjoni għandu, b'mod partikolari, jivvaluta sa fejn intlaħqu l-oġġettivi, l-effiċjenza tal-użu tar-riżorsi u l-valur miżjud Ewropew. Għandu jqis ukoll ir-rilevanza kontinwa tal-oġġettivi u l-azzjonijiet kollha kif ukoll jivvaluta l-implimentazzjoni tal-kapitolu REPowerEU u l-kontributi tagħhom għall-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3).”;

(16) It-test indikat fl-Anness I għal dan ir-Regolament jiddaħhal bhala l-Anness IVa;

(17) L-Anness V huwa emendat f'konformità mal-Anness II għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Emendi għar-Regolament (UE) Nru 1303/2013

Fir-Regolament (UE) Nru 1303/2013, jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 25b

Miżuri eċċezzjonali għall-użu tal-Fondi biex jappoġġaw SMEs affettwati b'mod partikolari minn żidiet fil-prezzijiet tal-enerġija, unitajiet domestiċi vulnerabbli, u xogħol b'hinijiet iqsar u skemi ekwivalenti

1. Bhala miżura eċċezzjonali strettament meħtieġa biex tiġi indirizzata l-kriżi tal-enerġija li tirriżulta mill-impatt tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, il-FEŻR jista' jappoġġa l-finanzjament tal-kapital operatorju fil-forma ta' għotjiet lill-SMEs affettwati b'mod partikolari minn żidiet fil-prezzijiet tal-enerġija, taħt il-prijorità ta' investiment imsemmija fl-Artikolu 5(3), il-punt(d), tar-Regolament (UE) Nru 1301/2013. L-SMEs affettwati b'mod partikolari minn żidiet fil-prezzijiet tal-enerġija huma daww eliġibbli li jirċievu għajna għal kostijiet addizzjonali minhabba żidiet eċċezzjonalment severi fil-prezzijiet tal-gass naturali u tal-elettriku skont il-qafas temporanju ta' kriżi għall-miżuri ta' għajna mill-Istat.

Bhala miżura eċċezzjonali strettament meħtieġa biex tiġi indirizzata l-kriżi tal-enerġija li tirriżulta mill-impatt tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, l-FSE jista' jappoġġa lill-unitajiet domestiċi vulnerabbli biex jgħin il-konsum tal-enerġija, anke mingħajr ebda miżura attiva korrispondenti, taħt il-prijorità ta' investiment imsemmija fl-Artikolu 3(1), il-punt (b)(iv), tar-Regolament (UE) Nru 1304/2013.

2. Operazzjonijiet li jipprovdu l-appoġġ imsemmi fil-paragrafu 1 jistgħu jiġu ffinanzjati jew mill-FEŻR jew mill-FSE abbażi tar-regoli applikabbli għall-Fond l-iehor. Barra minn hekk, fejn tali operazzjonijiet jikkontribwixxu għal wiehed mill-prijoritajiet ta' investiment imsemmi fil-paragrafu 1, huma jistgħu jiġu ffinanzjati mill-Fond ta' Koeżjoni abbażi tar-regoli applikabbli jew għall-FEŻR jew għall-FSE. Barra minn hekk, il-FEŻR u l-Fond ta' Koeżjoni jistgħu jiffinanzjaw ukoll l-aċċess għas-suq tax-xogħol billi jżommu l-impjegati tal-impjegati u ta' daww li jahdmu għal rashom permezz ta' xogħol b'hinijiet iqsar u skemi ekwivalenti, abbażi tar-regoli applikabbli għall-FSE taħt il-prijorità ta' investiment imsemmija fl-Artikolu 3(1), il-punt (a)(v), tar-Regolament (UE) Nru 1304/2013.

3. L-operazzjonijiet li jipprovdu l-appoġġ imsemmi fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jiġu programmati esklużivament taħt ass prijoritarju ddedikat ġdid. L-ass prijoritarju ddedikat jista' jinkludi finanzjament mill-FEŻR u l-FSE minn kategoriji differenti ta' regjuni u mill-Fond ta' Koeżjoni. L-appoġġ ipprovdut mir-riżorsi REACT-EU, fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 92a, għandu jiġi programmat taħt ass prijoritarju ddedikat separat li jikkontribwixxi għall-prijorità ta' investiment imsemmija fl-Artikolu 92b(9), it-tielet subparagrafu.

L-ammonti allokat għall-assi prijoritarji ddedikati imsemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu ma għandhomx jaqbu l-10 % tar-riżorsi totali tal-FEŻR, tal-FSE u tal-Fond ta' Koeżjoni, inkluż ir-riżorsi REACT-EU taħt il-mira tal-Investiment għat-tkabbir u l-impjegi, allokat lill-Istat Membru kkonċernat għall-perjodu ta' programmazzjoni 2014-2020, kif stabbilit fl-atti ta' implimentazzjoni rilevanti tal-Kummissjoni. B'deroga mill-ewwel u t-tieni subparagrafi tal-Artikolu 120(3), għandha tiġi applikata rata ta' kofinanzjament ta' 100 % għall-ass jew assi prijoritarji ddedikati.

4. Talbiet għall-emendar ta' programm operazzjonali eżistenti pprezentati minn Stat Membru bl-għan li jintroduċu ass jew assi prijoritarji ddedikati imsemmija fil-paragrafu 3 għandhom ikunu debitament ġustifikati u akkumpanjati mill-programm rivedut. L-elementi elenkati fl-Artikolu 96(2), il-punt (b) (v) u (vii), ma għandhomx ikunu meħtieġa fid-deskrizzjoni tal-ass jew l-assi prijoritarji fil-programm operazzjonali rivedut.

5. B'deroga mill-Artikolu 65(9), in-nefqa għall-operazzjonijiet li jappoġġaw il-finanzjament tal-kapital operatorju fil-forma ta' għotjiet fl-SMEs affettwati b'mod partikolari minn żidiet fil-prezzijiet tal-enerġija, għall-operazzjonijiet li jipprovdu appoġġ lill-unitajiet domestiċi vulnerabbli biex jgħin il-konsum tal-enerġija jissodisfaw il-kostijiet tal-konsum tal-enerġija tagħhom, u għax-xogħol b'hinijiet iqsar u skemi ekwivalenti għandha tkun eliġibbli mill-1 ta' Frar 2022. L-Artikolu 65(6) ma għandux japplika fir-rigward ta' tali operazzjonijiet u skemi.

6. B'deroga mill-Artikolu 125(3), il-punt (b), l-operazzjonijiet li jappoġġaw il-finanzjament tal-kapital operatorju fil-forma ta' ghotjiet fl-SMEs affettwati b'mod partikolari minn żidiet fil-prezzijiet tal-enerġija, operazzjonijiet li jipprovdu appoġġ lil unitajiet domestiċi vulnerabbli biex jgħinuhom ilaħhqu mal-kostijiet tal-konsum tal-enerġija tagħhom, u x-xogħol b'hinijiet iqsar u skemi ekwivalenti jistgħu jintgħażlu għall-appoġġ mill-FEŻR, mill-FSE jew mill-Fond ta' Koeżjoni qabel l-approvazzjoni tal-programm rivedut.

7. Għall-operazzjonijiet li jappoġġaw il-finanzjament tal-kapital operatorju fil-forma ta' ghotjiet lill-SMEs affettwati b'mod partikolari minn żidiet fil-prezzijiet tal-enerġija implimentati barra miż-żona tal-programm iżda fl-Istat Membru, għandu japplika biss il-punt (d) tal-Artikolu 70(2), l-ewwel subparagrafu. B'deroga mill-Artikolu 70(4), għal operazzjonijiet appoġġati mill-FSE li jipprovdu appoġġ lil unitajiet domestiċi vulnerabbli biex jgħinuhom ilaħhqu mal-kostijiet tal-konsum tal-enerġija tagħhom u għax-xogħol b'hinijiet iqsar u skemi ekwivalenti implimentati barra miż-żona tal-programm iżda fl-Istat Membru, l-Artikolu 70(2), l-ewwel subparagrafu tal-punt (d), għandu japplika wkoll.

8. Il-pagamenti totali mill-Kummissjoni lill-Istati Membri mill-FEŻR, il-FSE, u l-Fond ta' Koeżjoni, eskluż ir-riżorsi REACT-EU, għall-prijoritajiet iddedikati msemmija fil-paragrafu 3 ma għandhomx jaqbuż il-EUR 5 000 000 000 fl-2023. L-ammonti għandhom jithallu soġġett għal finanzjament disponibbli taht il-limiti massimi tal-qafas finanzjarju pluriennali 2014-2020.

9. Dan l-Artikolu m'għandux japplika għal programmi taht il-mira tal-kooperazzjoni territorjali Ewropea.”.

Artikolu 3

Emendi għar-Regolament (UE) 2021/1060

Ir-Regolament (UE) 2021/1060 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 22(3), il-punt (g), il-punt (i) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(i) tabella li tispeċifika l-allokazzjonijiet finanzjarji totali għal kull wieħed mill-Fondi u, fejn applikabbli, għal kull kategorija ta' reġjun għall-perjodu ta' programmazzjoni kollu u skont is-sena, inkluż kwalunkwe ammont trasferit skont l-Artikolu 26 jew 27, u t-talba tal-Istat Membru għal miżuri ta' appoġġ li jikkontribwixxu għall-oġġettivi li jinsabu fl-Artikolu 21c(3) tar-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*);

(*) Ir-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Frar 2021 li jistabbilixxi l-Facilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza (ĠU L 57, 18.2.2021, p. 17).”;

(2) Fl-Artikolu 24, jiżdied il-paragrafu li ġej:

“8. Għall-programmi appoġġati mill-FEŻR, mill-FSE + jew mill-Fond ta' Koeżjoni, l-Istat Membru jista' jippreżenta emenda ta' programm, f'konformità ma' dan l-Artikolu, li titlob li l-miżuri li jikkontribwixxu għall-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3) tar-Regolament (UE) 2021/241 jiġu inklużi fi programm, meta tali appoġġ jikkontribwixxi għall-oġġettivi speċifiċi tal-Fond ikkonċernat kif stipulat fir-Regolamenti speċifiċi għall-Fondi. L-ammonti mitluba għal tali miżuri għandhom jiġu programmati taht oġġettiv speċifiku f'konformità mar-Regolamenti speċifiċi għall-Fondi u inklużi fi prijorità. Dawk l-ammonti kumplessivament ma għandhomx jaqbuż l-limitu ta' 7,5 % tal-allokazzjoni nazzjonali inizjali għal kull Fond.”;

(3) Jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 26a

Appoġġ għall-oġġettivi fl-Artikolu 21c(3) tar-Regolament (UE) 2021/241

1. L-Istati Membri li jipprezentaw lill-Kummissjoni, f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/241, pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza li fihom kapitolu REPowerEU jistgħu jitolbu permezz ta' emenda ta' programm skont l-Artikolu 24 ta' dan ir-Regolament li sa 7,5 % tal-allokazzjoni nazzjonali inizjali tagħhom taht il-FEŻR, il-FSE + u l-Fond ta' Koeżjoni jiġu inklużi fi prijoritajiet li jikkontribwixxu għall-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3) tar-Regolament (UE) 2021/241, dment li tali appoġġ jikkontribwixxi għall-oġġettivi speċifiċi tal-Fond ikkonċernat kif stipulat fir-Regolamenti speċifiċi għall-Fondi. Il-possibbiltà ta' talba ta' dan it-tip għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà ta' trasferiment ta' riżorsi previsti skont l-Artikolu 26 ta' dan ir-Regolament.

2. Ir-rizorsi mitluba mill-Istati Membri skont dan l-Artikolu għandhom jiġu implimentati f'konformità ma' dan ir-Regolament u mar-Regolamenti speċifiċi għall-Fondi.

3. It-talbiet għal emenda ta' programm għandhom jistipulaw l-ammont totali tar-rizorsi li jikkontribwixxu għall-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3) tar-Regolament (UE) 2021/241 għal kull sena skont il-Fond u skont il-kategorija ta' reġjun, meta jkun applikabbli.”;

(4) L-Anness V huwa emendat f'konformità mal-Anness III għal dan ir-Regolament.

Artikolu 4

Emendi għar-Regolament (UE) 2021/1755

Fir-Regolament (UE) 2021/1755, jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 4a

Trasferiment għall-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza

1. Sal-1 ta' Marzu 2023, l-Istati Membri jistgħu jissottomettu lill-Kummissjoni talba motivata biex jittrasferixxu lill-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza stabbilita bir-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*) l-ammonti kollha tal-allokazzjoni proviżorja tagħhom kif jinsabu fl-att ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni msemmi fl-Artikolu 4(5) jew parti minnhom. Jekk it-talba għat-trasferiment tiġi approvata, il-Kummissjoni għandha temenda l-att ta' implimentazzjoni sabiex jirrifletti l-ammonti aġġustati wara t-trasferimenti.

2. Meta t-trasferimenti jaffettwaw il-pagamenti parzjali diġà mħallsa jew li jkunu ser jithallsu bħala prefinanzjament, il-Kummissjoni għandha temenda l-att ta' implimentazzjoni msemmi fl-Artikolu 9(1) kif xieraq għall-Istat Membru kkonċernat. Fejn xieraq, il-Kummissjoni għandha tirkupra, f'konformità mar-Regolament Finanzjarju, il-pagamenti parzjali kollha tal-2021 u l-2022 jew parti minnhom imħallsa lil dak l-Istat Membru bħala prefinanzjament,. F'dak il-każ, l-ammonti rkuprati għandhom jiġu trasferiti lill-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza għall-benefiċċju esklużiv tal-Istat Membru kkonċernat.

3. Meta Stat Membru jagħżel li jittrasferixxi l-allokazzjoni proviżorja kollha tiegħu jew parti minnha għall-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza f'konformità ma' dan l-Artikolu, l-ammonti li għandhom jintefqu għall-finijiet tal-Artikolu 4(4), l-ewwel subparagrafu, għandhom jitnaqqsu b'mod proporzjonat.

4. Meta Stat Membru jagħżel li jittrasferixxi l-allokazzjoni proviżorja kollha tiegħu għall-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza, l-Artikolu 10(1) ma għandux japplika.

5. L-Artikolu 10(2) ma għandux japplika għall-ammonti trasferiti lill-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza.

(*) Ir-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Frar 2021 li jstabbilixxi l-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza (GU L 57, 18.2.2021, p. 17).”.

Artikolu 5

Emendi għad-Direttiva 2003/87/KE

Fid-Direttiva 2003/87/KE, jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 10e

Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza

1. Bħala miżura straordinarja u ta' darba, sal-31 ta' Awwissu 2026, il-kwoti rkantati skont il-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu rkantati sakemm l-ammont totali ta' dhul miksub minn dan l-irkantar ikun lahaq l-EUR 20 biljun. Dak id-dhul għandu jsir disponibbli għall-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza stabbilita bir-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament u tal-Kunsill (*) u għandu jiġi implimentat f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dak ir-Regolament.

2. B'deroga mill-Artikolu 10a(8), sal-31 ta' Awwissu 2026, parti mill-kwoti msemija f'dak il-paragrafu għandha tiġi rkantata biex tappoġġa l-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3), il-punti (b) sa (f), tar-Regolament (UE) 2021/241, sakemm l-ammont ta' dhul miksub minn tali rkant ikun laħaq it-EUR 12-il biljun.
3. Sal-31 ta' Awwissu 2026, għadd ta' kwoti mill-kwantità li kieku kienet tiġi rkantata mill-1 ta' Jannar 2027 sal-31 ta' Diċembru 2030 mill-Istati Membri skont l-Artikolu 10(2), il-punt (a), għandhom jiġu rkantati biex jappoġġaw l-oġġettivi msemija fl-Artikolu 21c(3), il-punti (b) sa (f), tar-Regolament (UE) 2021/241 sakemm l-ammont ta' dhul miksub minn tali rkant ikun laħaq it-EUR 8 biljun. Dawk il-kwoti għandhom, fil-prinċipju, jiġu rkantati f'volumi annwali indaqs matul il-perjodu rilevanti.
4. B'deroga mill-Artikolu 1(5a) tad-Deċiżjoni (UE) 2015/1814, sal-31 ta' Diċembru 2030, 27 miljun kwota mhux allokat i fir-riżerva tal-istabbiltà tas-suq mill-kwantità totali li altrimenti tiġi invalidata fuq dak il-perjodu għandhom jintużaw biex jappoġġaw l-innovazzjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 10a(8), l-ewwel subparagrafu, ta' din id-Direttiva.
5. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-kwoti rkantati skont il-paragrafi 2 u 3, inkluż, fejn xieraq, għall-pagamenti ta' prefinanzjament, f'konformità mal-Artikolu 21d tar-Regolament (UE) 2021/241, jiġu rkantati f'konformità mal-prinċipji u l-modalitajiet stabbiliti fl-Artikolu 10(4) ta' din id-Direttiva u f'konformità mal-Artikolu 24 tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1031/2010 (**) biex jiġi żgurat ammont adegwat ta' riżorsi tal-fond għall-innovazzjoni fil-perjodu mill-2023 sal-2026. Il-perjodu għall-irkantar imsemmi f'dan l-Artikolu għandu jiġi rivedut sena wara l-bidu tiegħu fid-dawl tal-impatt tal-irkantar previst f'dan l-Artikolu fuq is-suq u l-prezz tal-karbonju.
6. Il-BEI għandu jkun l-irkantatur għall-kwoti li jridu jiġu rkantati skont dan l-Artikolu fuq il-pjattaforma tal-irkant mahtura skont l-Artikolu 26(1) tar-Regolament (UE) Nru 1031/2010 u għandu jipprovdi d-dhul iġġenerat mill-irkantar lill-Kummissjoni.
7. Id-dhul iġġenerat mill-irkantar tal-kwoti għandu jikkostitwixxi dhul assenjat estern skont l-Artikolu 21(5) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. (***).
- (*) Ir-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Frar 2021 li jistabbilixxi l-Facilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza (ĠU L 57, 18.2.2021, p. 17).
- (**) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1031/2010 tat-12 ta' Novembru 2010 dwar l-għażla taż-żmien, l-amministrazzjoni u aspetti oħra ta' rkantar ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Unjoni (ĠU L 302, 18.11.2010, p. 1).
- (***) Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deċiżjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1).".

Artikolu 6

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Frar 2023.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

R. METSOLA

Għall-Kunsill

Il-President

J. ROSWALL

ANNEX I

Fir-Regolament (UE) 2021/241, jiddahhal l-Anness li ġej:

“ANNEX IVa

“Dan l-Anness jistabbilixxi l-metodoloġija għall-kalkolu tas-sehem tal-allokazzjoni tar-riżorsi fil-forma ta’ appoġġ finanzjarju mhux ripagabbli addizzjonali skont il-Facilità msemija fl-Artikolu 21a(1) disponibbli għal kull Stat Membru. Il-metodu jqis, fir-rigward ta’ kull Stat Membru:

- il-popolazzjoni;
- l-invers tal-PDG *per capita*;
- id-deflatur tal-prezzijiet tal-formazzjoni grossa tal-kapital fiss;
- is-sehem tal-fjuwils fossili fil-konsum gross domestiku tal-enerġija.

Biex tiġi evitata koncentrazzjoni eċċessiva ta’ riżorsi:

- l-invers tal-PDG *per capita* huwa limitat għal massimu ta’ 160 % tal-medja ponderata tal-Unjoni;
- l-invers tal-PDG *per capita* huwa limitat għal massimu ta’ 55 % tal-medja ponderata tal-Unjoni jekk il-PDG *per capita* tal-Istat Membru kkonċernat ikun oghla minn 130 % tal-medja tal-UE-27;
- sehem minimu tal-allokazzjoni huwa stabbilit għal 0,15 %;
- sehem massimu tal-allokazzjoni huwa stabbilit għal 13,80 %.

Il-koeffiċjent tal-allokazzjoni applikat għall-ammont imsemmi fl-Artikolu 21a(1), ρ_i huwa definit kif ġej:

$$\rho_i = \begin{cases} 0,0015 & \omega_i \leq 0,0015 \\ 0,138 & \omega_i \geq 0,138 \\ \omega_i - \frac{\omega_i}{\sum_i^{27-z-q} \omega_i} \left[\sum_{i=1}^z (0,0015 - \omega_i) - \sum_{i=1}^q (\omega_i - 0,138) \right] & 0,0015 < \omega_i < 0,138 \end{cases}$$

fejn l-Istati Membri i sa z huma l-Istati Membri li jibbenefikaw minn sehem minimu tal-allokazzjoni u l-Istati Membri i sa q huma l-Istati Membri li jibbenefikaw minn sehem massimu tal-allokazzjoni.

$$\text{fejn } \omega_i = \frac{\tau_i + \mu_i + \psi_i}{3}$$

$$\text{meta } \tau_i = \frac{\sigma_{i,2021}}{\sum_{i=1}^{27} \sigma_{i,2021}} \text{ u } \mu_i = \frac{\sigma_{i,2021} \times \frac{\text{FFGIC}_{i,2020}}{\text{FFGIC}_{\text{EU},2020}}}{\sum_{i=1}^{27} \sigma_{i,2021} \times \frac{\text{FFGIC}_{i,2020}}{\text{FFGIC}_{\text{EU},2020}}} \text{ u } \psi_i = \frac{\sigma_{i,2021} \times \frac{\text{GFCF}_{i,2022Q2/2021Q2}}{\text{GFCF}_{\text{EU},2022Q2/2021Q2}}}{\sum_{i=1}^{27} \sigma_{i,2021} \times \frac{\text{GFCF}_{i,2022Q2/2021Q2}}{\text{GFCF}_{\text{EU},2022Q2/2021Q2}}},$$

$$\text{fejn } \sigma_{i,2021} = \frac{\text{pop}_{i,2021}}{\text{pop}_{\text{EU},2021}} \times \min \left\{ \frac{\text{GDP}_{\text{EU},2021}^{\text{PC}}}{\text{GDP}_{i,2021}^{\text{PC}}}; 1, 6 \right\} \text{ għall-Istati Membri i bi } \frac{\text{GDP}_{i,2021}^{\text{PC}}}{\text{GDP}_{\text{EU},2021}^{\text{PC}}} \leq 1, 3 \text{ u}$$

$$\sigma_{i,2021} = \frac{\text{pop}_{i,2021}}{\text{pop}_{\text{EU},2021}} \times \min \left\{ \frac{\text{GDP}_{\text{EU},2021}^{\text{PC}}}{\text{GDP}_{i,2021}^{\text{PC}}}; 0,55 \right\} \text{ għall-Istati Membri i bi } \frac{\text{GDP}_{i,2021}^{\text{PC}}}{\text{GDP}_{\text{EU},2021}^{\text{PC}}} \geq 1,3$$

Definizzjonijiet ⁽¹⁾:

- $\text{pop}_{i,2021}$ bhala l-popolazzjoni totali tal-2021 fl-Istat Membru i;
- $\text{pop}_{\text{EU},2021}$ bhala l-popolazzjoni totali tal-2021 fl-Istati Membri tal-UE-27;

$\text{GDP}_{\text{EU},2021}^{\text{PC}}$ bhala l-medja ponderata tal-PDG nominali *per capita* tal-2021 tal-Istati Membri tal-UE-27;

$\text{GDP}_{i,2021}^{\text{PC}}$ il-PDG nominali *per capita* tal-2021 tal-Istat Membru i;

- $\text{FFGIC}_{i,2020}$ bhala s-sehem tal-fjuwils fossili tal-2020 fil-konsum gross domestiku tal-enerġija tal-Istat Membru i;
- $\text{FFGIC}_{\text{EU},2020}$ bhala s-sehem medju ponderat tal-2020 tal-fjuwils fossili fil-konsum gross domestiku tal-enerġija tal-Istati Membri tal-EU-27;

$\text{GFCF}_{i,2022\text{Q2}/2021\text{Q2}}$ bhala l-proporzjon bejn l-indiċi tal-prezzijiet tal-formazzjoni grossa tal-kapital fiss tal-2022 Q2 (deflatur impliċitu, 2015=100, munita nazzjonali, *data* aġġustata skont l-istaġun u skont il-kalendarju) tal-Istat Membru i u l-Indiċi tal-prezzijiet tal-formazzjoni grossa tal-kapital fiss tal-2021 Q2 (deflatur impliċitu, 2015=100, munita nazzjonali, *data* aġġustata skont l-istaġun u skont il-kalendarju) tal-Istat Membru i;

$\text{GFCF}_{\text{EU},2022\text{Q2}/2021\text{Q2}}$ bhala l-proporzjon tal-indiċi tal-prezzijiet grossi tal-formazzjoni tal-kapital fiss tal-2022 Q2 (deflatur impliċitu, 2015=100, munita nazzjonali, *data* aġġustata skont l-istaġun u skont il-kalendarju) tal-aggregat tal-EU-27 u l-indiċi tal-prezzijiet tal-formazzjoni grossa tal-kapital fiss tal-2021 Q2 (deflatur impliċitu, 2015=100, munita nazzjonali, *data* aġġustata skont l-istaġun u skont il-kalendarju) tal-aggregat tal-EU-27.

L-applikazzjoni tal-metodoloġija għall-ammont imsemmi fl-Artikolu 21a(1) ser tirriżulta fis-sehem u l-ammont li ġejjin għal kull Stat Membru:

Stat Membru	Sehem bhala % tat-total	Ammont (f'EUR 1 000, prezzijiet attwali)
Il-Belġju	1,41 %	282 139
Il-Bulgarija	2,40 %	480 047
Iċ-Ċekja	3,41 %	681 565
Id-Danimarka	0,65 %	130 911
Il-Ġermanja	10,45 %	2 089 555
L-Estonja	0,42 %	83 423
L-Irlanda	0,45 %	89 598
Il-Greċja	3,85 %	769 222
Spanja	12,93 %	2 586 147
Franza	11,60 %	2 320 955
Il-Kroazja	1,35 %	269 441
L-Italja	13,80 %	2 760 000
Ċipru	0,26 %	52 487
Il-Latvja	0,62 %	123 983
Il-Litwanja	0,97 %	194 020

⁽¹⁾ Id-data kollha fir-Regolament hija mill-Eurostat. Id-data limitu tal-21 ta' Settembru 2022 għad-data storika użata għall-applikazzjoni tal-koeffiċjent tal-allokazzjoni f'dan l-anness. Il-fjuwils fossili jinkludu l-fjuwils fossili solidi, il-gassijiet manifatturati, il-pit u l-prodotti tal-pit, ix-shale bituminuż u r-ramel bituminuż, iż-żejt u l-prodotti tal-petroleum (minbarra l-porzjon tal-bijofjuwil), il-gass naturali u l-iskart mhux rinnovabbli.

Stat Membru	Sehem bhala % tat-total	Ammont (f'EUR 1 000, prezzijiet attwali)
Il-Lussemburgu	0,15 %	30 000
L-Ungerija	3,51 %	701 565
Malta	0,15 %	30 000
In-Netherlands	2,28 %	455 042
L-Awstrija	1,05 %	210 620
Il-Polonja	13,80 %	2 760 000
Il-Portugall	3,52 %	704 420
Ir-Rumanija	7,00 %	1 399 326
Is-Slovenja	0,58 %	116 910
Is-Slovakkja	1,83 %	366 959
Il-Finlandja	0,56 %	112 936
L-Iżvezja	0,99 %	198 727
UE27	100,00 %	20000000"

ANNEX II

L-Anness V tar-Regolament (UE) 2021/241 huwa emendat kif ġej:

(1) Fit-taqsisma 2, il-punt 2.5, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2.5. Il-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza fih miżuri li jikkontribwixxu b'mod effettiv għat-tranżizzjoni ekoloġika, inkluż il-bijodiversità, jew biex jiġu indirizzati l-isfidi li jirriżultaw minnha, li jammontaw għal ammont li jirrappreżenta mill-inqas 37 % tal-allokazzjoni totali tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza u tali miżuri fil-kapitolu REPowerEU jammontaw għal ammont li jirrappreżenta mill-inqas 37 % tal-kostijiet totali stmati tal-miżuri fil-kapitolu REPowerEU, abbażi tal-metodoloġija għat-trekkjar klimatiku stipulata fl-Anness VI; dik il-metodoloġija għandha tintuża kif xieraq għal miżuri li ma jistgħux jiġu assenjati direttament għal qasam ta' intervent elenkat fl-Anness VI; il-koeffiċjenti għall-appoġġ għall-oġġettivi klimatiċi jistgħu jiżdiedu sa ammont totali ta' 3 % tal-allokazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza biex investimenti individwali jqisu l-miżuri ta' riforma akkumpanjanti li jżidu b'mod kredibbli l-impatt tagħhom fuq l-oġġettivi klimatiċi, sogġett għall-qbil tal-Kummissjoni.”;

(2) Fit-taqsisma 2, jiżdiedu l-punti li ġejjin:

“2.12. Il-miżuri msemija fl-Artikolu 21c huma mistennija jikkontribwixxu b'mod effettiv lejn is-sigurtà tal-enerġija, id-diversifikazzjoni tal-provvista tal-enerġija tal-Unjoni, zieda fl-użu tal-enerġija rinnovabbli u fl-effiċjenza enerġetika, zieda fil-kapaċitajiet tal-ħżin tal-enerġija jew it-tnaqqis mehtieg tad-dipendenza mill-fjuwils fossili qabel l-2030.

Meta tkun qed tivvaluta l-miżuri msemija fl-Artikolu 21c skont dan il-kriterju, il-Kummissjoni għandha tqis l-isfidi speċifiċi u l-finanzjament addizzjonali skont il-Faċilità disponibbli għall-Istat Membru kkonċernat. Il-Kummissjoni għandha tqis ukoll l-elementi li ġejjin:

Kamp ta' applikazzjoni

— l-implimentazzjoni tal-miżuri previsti mistennija tikkontribwixxi b'mod effettiv għat-titjib tal-infrastruttura u l-faċilitajiet tal-enerġija biex jiġu ssodisfati l-htigijiet immedjati tas-sigurtà tal-provvista għall-gass, inkluż gass naturali likwifikat, jew iż-żejt fejn tapplika d-deroga skont l-Artikolu 21c(3), il-punt (a), b'mod partikolari biex tippermetti d-diversifikazzjoni tal-provvista fl-interess tal-Unjoni kollha kemm hi;

jew

— l-implimentazzjoni tal-miżuri previsti mistennija tikkontribwixxi b'mod effettiv biex tinghata spinta lill-effiċjenza enerġetika fil-bini u fl-infrastruttura enerġetika kritika, tiġi dekarbonizzata l-industrija, jiżdiedu l-produzzjoni u l-użu ta' bijometan sostenibbli u tal-idroġenu rinnovabbli jew mhux fossili, u jiżdied is-sehem u jiġi aċċellerat il-varar tal-enerġija rinnovabbli;

jew

— l-implimentazzjoni tal-miżuri previsti mistennija tikkontribwixxi b'mod effettiv għall-indirizzar tal-faqar enerġetiku u, fejn rilevanti, tagħti prijorità adegwata lill-htigijiet ta' dawk affettwati mill-faqar enerġetiku kif ukoll lit-tnaqqis tal-vulnerabbiltajiet matul l-istaġuni tax-xitwa li ġejjin;

jew

— l-implimentazzjoni tal-miżuri previsti mistennija tikkontribwixxi b'mod effettiv biex jiġi inċentivat it-tnaqqis fid-domanda għall-enerġija;

jew

— l-implimentazzjoni tal-miżuri previsti mistennija tindirizza l-kongestjonijiet interni u transfruntiera tat-trażmissjoni u d-distribuzzjoni tal-enerġija, l-appoġġ għall-ħżin tal-elettriku u l-aċċellerazzjoni tal-integrazzjoni tas-sorsi tal-enerġija rinnovabbli, u l-appoġġ għat-trasport b'emissjonijiet żero u l-infrastruttura tiegħu, inkluż il-ferroviji;

jew

— l-implimentazzjoni tal-miżuri previsti mistennija tikkontribwixxi b'mod effettiv għall-appoġġ tal-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3), il-punti (a) sa (e), permezz ta' rikwalifikazzjoni aċċellerata tal-forza tax-xogħol lejn hilet ekoloġiċi u diġitali relatati, kif ukoll appoġġ għall-ktajjen tal-valur f'materja prima u teknoloġiji ewlenin marbutin mat-tranżizzjoni ekoloġika;

u

- il-miżuri previsti huma koerenti mal-isforzi tal-Istat Membru kkonċernat biex jikseb l-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3), filwaqt li jitqiesu l-miżuri inklużi fid-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill diġà adottata, kif ukoll miżuri komplementari jew ta' akkumpanjament oħra ffinanzjati fuq livell nazzjonali u ffinanzjati mill-Unjoni għall-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3).

Klassifikazzjoni

A – sa punt għoli

B – sa punt moderat

C – sa punt baxx

- 2.13. Il-miżuri msemmija fl-Artikolu 21c mistennija jkollhom dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolvi diversi pajjiżi.

Il-Kummissjoni għandha tqis l-elementi li ġejjin għall-valutazzjoni skont dan il-kriterju:

Kamp ta' applikazzjoni

- l-implimentazzjoni fil-livell nazzjonali tal-miżuri previsti hija mistennija li tikkontribwixxi għall-iżgurar tal-provvista tal-enerġija fl-Unjoni kollha kemm hi, inkluż billi jiġu indirizzati l-isfidi identifikati fil-valutazzjoni tal-htigijiet l-aktar reċenti tal-Kummissjoni, f'konformità mal-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3), filwaqt li titqies il-kontribuzzjoni finanzjarja disponibbli għall-Istat Membru kkonċernat u l-pożizzjoni ġeografika tiegħu;

jew

- l-implimentazzjoni tal-miżuri previsti mistennija tikkontribwixxi għat-tnaqqis tad-dipendenza fuq il-fjuwils fossili u għat-tnaqqis tad-domanda għall-enerġija.

Klassifikazzjoni

A – sa punt għoli

B – sa punt moderat

C – sa punt baxx”;

- (3) It-taqsimha 3 hija emendata kif ġejj:

- (a) l-inċiż li jaqra “— A għall-kriterji 2.2, 2.3, 2.5 u 2.6” huwa sostitwit b' “— A għall-kriterji 2.2, 2.3, 2.5, 2.6 u 2.12”;
- (b) l-inċiż li jaqra “— mhux A fil-kriterji 2.2, 2.3, 2.5 u 2.6” huwa sostitwit b' “— mhux A fil-kriterji 2.2, 2.3, 2.5, 2.6 u 2.12”.

—

ANNEX III

L-Anness V għar-Regolament (UE) 2021/1060 huwa emendat kif ġej:

(1) It-test taht il-punt 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Referenza: il-punti (g) (i), (ii) u (iii) tal-Artikolu 22(3), l-Artikolu 112(1), (2) u (3), u l-Artikoli 14, 26 u 26a tar-RDK”;

(2) Il-punt 3.1 huwa emendat kif ġej:

(a) L-ewwel paragrafu u tabella mhux numerata huma sostitwiti b'dan li ġej:

“3.1 Trasferimenti u kontribuzzjonijiet (*)

Referenza: L-Artikoli 14, 26, 26a u 27 tar-RDK

Emenda tal-programm relatata ma'	☐	kontribuzzjoni għal InvestEU
	☐	trasferiment għal strumenti taht ġestjoni diretta jew indiretta
	☐	trasferiment bejn il-FEŻR, l-FSE+, il-Fond ta' Koeżjoni jew lejn Fond jew Fondi ohra
	☐	“Fondi” li jikkontribwixxu għall-oġġettivi kif stabbiliti fl-Artikolu 21c(3) tar-Regolament (UE) 2021/241 (**)

(*) Applikabbli biss għal emendi fil-programm f'konformità mal-Artikoli 14, 26 u 26a, għajr trasferimenti komplementari għall-JTF f'konformità mal-Artikolu 27 RDK. It-trasferimenti ma għandhomx jaffettwaw it-tqassim annwali tal-appropriazzjonijiet finanzjarji fil-livell tal-QFP għal Stat Membru.

(**) Indika jekk l-emenda tal-programm tikkontribwixxi, f'konformità mal-Artikolu 26a ta' dan ir-Regolament, għall-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3) tar-Regolament (UE) 2021/241. Jekk iva, indika l-ammont addizzjonali skont il-Fond, is-sena u l-kategorija tar-reġjun fil-livell tal-programm fit-Tabella 21.”.

(b) Tiddaħhal it-tabella li ġejja wara t-tabella 17B:

“Tabella 21: Rizorsi li jikkontribwixxu għall-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3) tar-Regolament (UE) 2021/241

Fond	Kategorija tar-reġjun	2022	2023	2024	2025	2026	2027	Total
FEŻR	Aktar żviluppat							
	Fi tranżizzjoni							
	Inqas żviluppat							
Total								
FSE+	Aktar żviluppat							
	Fi tranżizzjoni							
	Inqas żviluppat							
Total								
Fond ta' Koeżjoni	Mhux Applikabbli							
Total								